



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

第十五期
Issue No.
10/2019

15

校友通訊

Alumni Journal



目錄

Contents

02

副校長(全球事務)的話
Message from Vice Rector (Global Affairs)

04

校友及發展辦公室主任給校友的話
Message from the Director of Alumni and Development Office

05

特稿
Special News

05

澳門大學(閩南)校友會成立
Establishment of the University of Macau (MinNan) Alumni Association

06

澳門大學電機及電腦工程系校友會成立
Establishment of the University of Macau Electrical and Computer Engineering Department Alumni Association

07

澳門大學學生會校友會成立
Establishment of the Alumni Association of University of Macau Students' Union

10

校友風采
Interviews

10

相機後的「社會觀察者」——專訪鄧國豪校友
Looking Beyond the Camera as a Social Observer- Interview with Alumnus Tang Kuok Hou

13

終身學習是我的金融法則——專訪繆子美校友
Lifelong Learning Is My Golden Rule – Interview with Alumna Mio Chi Mei

16

校友及發展辦公室重點活動
ADO Activity Highlights

16

校友暑期體驗營 重溫校園生活
Alumni Join Summer Camp to Reminisce on School Life

18

七十位校友及親友參與「校友愛回家暨澳大開放日」活動
70 Alumni and Friends Attend "Alumni Homecoming & UM Open Day"

19

「校友走進書院」系列：張崑崙書院
"Alumni Visits to RCs" Series: Cheong Kun Lun College

20

澳大畢業生踴躍捐獻 以實際行動回饋母校
Contribution from UM Graduates to Support Their Alma Mater

21

校友園地
Alumni Corner

21

澳門大學校友會網絡
UM Alumni Association Networks

22

校友會最新動向
Alumni Associations News

23

校友會活動花絮
Alumni Associations Activity Snapshots

26

澳門大學校友卡優惠
Privileges of UM Alumni Card

《校友通訊》是澳門大學校友及發展辦公室的刊物，旨在報導澳門大學校友及發展辦公室的最新動向，免費寄予所有澳大校友。如對本刊有任何意見或建議，歡迎與我們聯絡。版權所有，不得轉載。
Alumni Journal is a publication of the Alumni and Development Office of the University of Macau. It aims to provide the latest information about UM alumni affairs and the development of the University. The journal is sent free of charge to all UM alumni by mail. If you have any comments, questions or ideas, we want to hear from you! All rights reserved.

電話Tel : (853) 8822 4244
傳真Fax : (853) 8822 2316
電郵Email : ado@alum.um.edu.mo
網頁Website : <https://ado.um.edu.mo>

副校長(全球事務)的話 Message from Vice Rector (Global Affairs)

1992年我從葡國里斯本大學來到澳門大學科技學院任教，並於1997年獲委任為澳門大學副校長，轉眼已經20多年。在過去的日子裡，我欣見大學迅速發展，學生人數不斷提升，畢業生就業情況理想和校友們卓越的成就，這些都是推動大學繼續向前發展的重要元素。同時我亦欣見大學的國際聲譽日益提升，在2020年泰晤士高等教育世界大學排名301-305，多個課程更獲得國際學術認證；其在學術和科研領域的成就，以及推動國際化的成績，大家有目共睹。大學現時與全球32個國家，超過220所學術機構建立了國際網絡和夥伴關係，不但提升了大學的國際地位及影響力，亦為我們的學生提供到外地著名高等院校實習和交流的機會，讓澳門大學莘莘學子的能力不斷提升、視野更加廣闊。



澳門大學創校至今接近40年，培育了逾38,000名畢業生，校友足跡遍佈海內外，不少傑出的校友在不同領域上均取得卓越的成就。大學在培育社會人才方面得到社會的認同和肯定，而校友們的努力和成就亦為大學帶來了無限的榮譽。多年來，大學透過校友及發展辦公室與世界各地的校友保持緊密聯繫，校友們對大學工作及活動的支持也從不間斷。從2018年9月獲委任為澳門大學全球事務副校長，在過去的一年我與我的團隊積極發展大學的全球事務，以配合大學的整體發展策略，推動和部署全球事務的發展方向，透過深化區域及國際夥伴的合作與交流，為澳門培養更多具有創新思維及全球視野的人才；且於拓展校友事務上，透過校友網絡加強相互間的聯繫，為大學的發展提供持續不竭的動力。

藉此機會我向大家宣布大學於2019年9月委任林鈺儀女士為新任校友及發展辦公室主任，期望校友及發展辦公室在她的帶領下，將繼續鞏固與校友的聯繫與溝通，鼓勵校友積極參與和支持大學的工作及活動，與大學攜手，一同立足澳門，建設更美好的澳門，融入大灣區發展，面向全國，走向世界。

馬許願教授是微電子集成電路領域的國際知名專家、是美國電氣電子工程師學會（IEEE）會士（2008）、葡萄牙科學院通訊院士（2010）。他在微電子及集成電路技術領域取得了多項重要開創性成果，突破了高端無線通信及高精高速數據轉換器技術瓶頸。馬許願教授致力於推動澳大發展，參與教學、科研及領導層的工作，擁有豐富的大學管治經驗。他還創建了澳門第一所工程學領域的國家重點實驗室，極大提升了澳門微電子集成電路領域的學術水平和國際聲望。他同時致力促進微電子集成電路領域的交流與合作，曾任IEEE多個學會副主席、澳門分會創會主席、評選委員會主席等。馬許願教授曾擔任澳大科技學院院長（1994-1997），且自1997年起擔任澳大副校長（研究）。現為微電子研究院院長、模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室（澳門大學）主任及講座教授，並於2018年9月起出任副校長（全球事務）。馬許願教授對教研的成就備受國際肯定並榮獲多個獎項，包括IEEE電子設計自動化委員會傑出服務獎、回歸前澳門政府授予的職業成就勳章、澳門特別行政區政府授予的功績獎狀等。

In 1992, I came to the University of Macau from the University of Lisbon in Portugal and started teaching in Faculty of Science and Technology; and was appointed Vice Rector in 1997. It was more than 20 years and during all these years, I was happy to see the rapid growth of the university and number of students kept growing as well. The satisfied employment trend of our graduates and remarkable achievements of alumni are important elements that keeping the university moving ahead. I am also pleased to see the rise in international reputation. It is ranked in the 301-350 bracket in the 2020 Times Higher Education World University Rankings. Many academic programmes have also gained international recognition and accreditation. The outstanding outcome in both academic and scientific research fields and the increase in internationalization have been widely recognized by the public. The university has international networks and partnerships with over 220 academic institutions in 32 countries, which not only enhance the international status and influence of the university, but also provide our students for internships and exchanges opportunities to world-renowned universities to better strengthen their competencies and widen their horizons.

The university is heading to its 40th anniversary and has nurtured around 38,000 graduates who are widely spread around the world; many of them have excelled in a wide variety of professions and aspects. The university has received public recognition for nurturing talents for the community, while the efforts and achievements of alumni have also brought honor to the university. Over all these years, the university has maintained close relationships with alumni around the world through the Alumni and Development Office. Alumni always show continuous support towards the university's activities and work plans. Since taking up the role of the Vice Rector for Global Affairs in September 2018, I am collaborating with my teams to play an active role in the development of global affairs for complying with the university policies. We deploy the strategic development direction of global affairs for nurturing more local creative talents with global perspectives by enhancing regional collaboration and international partnerships. In addition, we keep expanding the alumni network to strengthen bonding between alumni and the university, providing more impetus to the sustainable development of the university.

I also take this opportunity to announce that Ms. LAM Yuk Yee, Cindy is appointed the Director of Alumni and Development Office in September 2019. I hope that under her leadership, the Alumni and Development Office will continue to strengthen the connection and communication with alumni and to encourage more alumni's engagement and support to the university's activities. In addition, alumni can work closely with the university to help the university gain a solid standing in Macao, integrate with the Greater Bay Area and relate to the nation and beyond.

Prof. Rui Martins, a world-renowned expert in microelectronics integrated circuits, was elected as Fellow of the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) in 2008 and Corresponding Member of the Lisbon Academy of Sciences in 2010. He has made numerous significant pioneering scientific research achievements in microelectronics and integrated circuit technology, with remarkable breakthroughs in high-end wireless communication and high-precision high-speed data converter technology. Prof. Martins possesses rich experience in university management; he has dedicated himself in UM's development by actively participating in teaching, research and leadership positions. He also created the first national state key laboratory in the field of engineering in Macao, which significantly enhanced the academic standards and international reputation of Macao in microelectronics integrated circuits. He has also strived to promote exchange and cooperation in microelectronics integrated circuits by serving as Vice-President of various IEEE committees, Founding Chair of its Macau Section and Chair of Nomination/Selection Committees. Prof. Martins was the Dean of the Faculty of Science Technology (1994-1997) and has been a Vice-Rector (Research) of UM since 1997. He is currently the Director of Microelectronics, Director of the State Key Laboratory of Analog and Mixed-Signal VLSI (University of Macau) and Chair Professor, and he has taken up the role of Vice-Rector (Global Affairs) since September 2018. His contribution and achievement in teaching and research are well recognized internationally and received the IEEE Council on Electronic Design Automation (CEDA) Outstanding Service Award, the Medal of Professional Merit (Macao government before handover) and the Honorary Title of Value (Macao SAR government), among other honors.

校友及發展辦公室主任給校友的話 Message from the Director of Alumni and Development Office

在大學邁向40年之際，能獲委任為校友及發展辦公室主任，我深感榮幸。作為校友的一分子，見證及陪伴着母校成長和發展，我感到非常驕傲。服務大學超過廿五年，我期望在大學所累積的經驗，不但可以協助大學推動校友事務發展，為校友提供更優質的服務，亦可以通過辦公室的橋樑作用，與更多的校友保持緊密的聯繫。

校友在大學的發展與社會關係中扮演著極為重要溝通與橋樑的角色，是大學發展進程中的重要夥伴。我們希望通過舉辦不同類型的校友活動凝聚校友，激發校友支持母校建設發展的使命感和自覺性，提升校友的歸屬感和榮譽感，同時宣揚校友關愛母校的精神及回饋母校的文化。



我們的校友來自不同的國家及地區，因此校友網絡可謂覆蓋全球各地。現時各地校友會共有十四個，辦公室未來將加強大灣區的校友網絡，亦會積極開拓海外校友之網絡，以配合大學全球化的發展步伐，為大學於海內外建立良好的網絡基礎，有助提升大學的國際形象。因此無論您們身處何方，我們冀盼繼續得到您們的支持，並與校友及發展辦公室保持緊密聯繫。

It is my honour to be appointed as the Director of the Alumni and Development Office when the university is heading to its 40th anniversary. Being an alumna, I am proud to witness and accompany the growth and development of my alma mater. Having served the university for more than 25 years, I hope that my working experience at the university will assist in promoting the development of alumni affairs and providing better services to alumni; as well as enhancing the communication with more alumni through the Alumni and Development Office.

Alumni play an important communication role and serve as a bridge in the development of the university and the relationship with society. Therefore, alumni are critical partners towards the development of the university. Through the organization of different types of alumni activities, we wish to ally the alumni and stimulate their sense of commitment and consciousness for supporting the development of the alma mater, to enhance their sense of belongings and the honour for being alumni, to promote the caring spirit and to cultivate a culture of giving back among the alumni community.

Our alumni are widely spread around the world as they come from different countries and regions. Currently, there are 14 alumni associations based in Macao and beyond. To cope with the globalization development of the university for building a strong and supportive network so as to advance the university's global reputation, we will continue to strengthen the development of alumni relations in the Greater Bay Area and work on extending overseas alumni networks. Therefore, we look forward to your support in maintaining close connections with the alma mater through the Alumni and Development Office, no matter where you are staying.

林鈺儀，1993年加入澳大，擁有超過廿五年的行政管理經驗；曾先後擔任研究服務及知識轉移辦公室主任及全球事務總監，在研究及發展服務方面擁有豐富經驗、與國內外高校和研究機構建立良好的聯繫。

Ms. LAM Yuk Yee, Cindy has been serving UM since 1993 and has more than 25 years of experience in management and administration. Taking the role as Director of Research Services and Knowledge Transfer Office and Director of Global Affairs Office respectively, she has accumulated rich experience in research and development services as well as good networking with universities and research institutes at home and abroad.

澳門大學（閩南）校友會成立

Establishment of the University of Macau (MinNan) Alumni Association



為加強閩南及周邊地區澳門大學校友間的聯繫，促進友誼；促進校友與母校間的聯繫和溝通，傳遞訊息；關注並參與推動閩南地區各方面發展的活動，澳門大學（閩南）校友會已於2019年5月正式成立。

校友會的成立得益於校友及發展辦公室黃炳銓主任的大力支持，並多次得到寶貴建議及支援；並有幸邀請辦公室重要人員參加校友會內閣就職宣誓典禮及晚宴，賦予校友會更多的使命。

校友會的會徽以澳門「大三巴牌坊」為基礎，「閩南」為上，預示著閩南校友會將帶著澳門大學中所學得的專業知識和活動經驗，延續知識、資源以及責任的共用，凝聚澳大校友的力量，推動澳門大學的影響力，盡到更多的社會責任，不辜負母校的冀盼。

澳門大學(閩南)校友會
陳沿派主席

To strengthen the friendship between alumni in MinNan and surrounding areas, to promote friendship and communication between alumni and the alma mater, and to push various aspects of activities in MinNan area, the University of Macau (MinNan) Alumni Association was officially established in May 2019 with the approval of University of Macau.

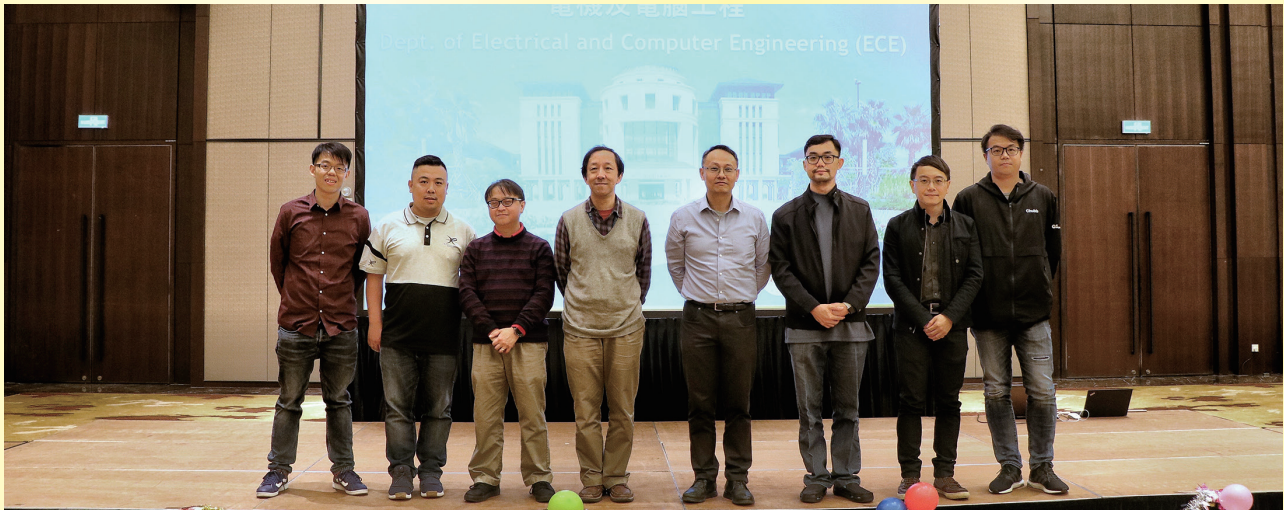
The Alumni Association received valuable advice and support from the Director of the Alumni and Development Office, Mr. Peng Chun Vong. We are honored to invite key personnel from the office to attend the alumni affidavit and dinner of the Alumni Association, and be given more missions.

The logo of the Alumni Association is composed of Macao iconic "The Ruins of St. Paul's" with the Chinese character of "Min" on top. It indicates that the MinNan Alumni Association will continue to share knowledge, resources and responsibilities to promote the influence of the University of Macau and fulfill more social responsibilities and live up to the expectations of the alma mater.

Mr. Chen Yanpai
Chairman
University of Macau (MinNan) Alumni Association

澳門大學電機及電腦工程系校友會成立

Establishment of the University of Macau Electrical and Computer Engineering Department Alumni Association



適逢科技學院電機及電腦工程系成立三十週年之際，澳門大學電機及電腦工程系校友會成立了。在過去的三十年來，「電機及電腦工程系」及其前身「電機及電子工程系」已為澳門培養了不少人才，遍佈本澳以至外地的各行各業，當中更不乏中高層技術骨幹。而電機及電腦工程系校友會的成立，可以更好地聯繫校友，起承先啟後的作用，為即將進入社會的新晉校友提供資訊、機會及培訓，讓他們能更好地融入社會，為社會貢獻力量。

作為首任的主席及理事長，我們真誠希望能推動會務，為我們的校友服務。除了立足本澳外，鑒於我們有不少的校友在大灣區一帶發展，亦希望能在大灣區設立聯絡處或辦事處，以方便我們未來的校友能更好地與大灣區這一國家政策相融。

澳門大學電機及電腦工程系校友會
韋孟宇主席及鄭德信理事長

From the 30th Anniversary of the establishment of the Department of Electrical and Computer Engineering (ECE) and the Faculty of Science and Technology (FST), the University of Macau Electrical and Computer Engineering Department Alumni Association (UMECEDAA) has been officially established. For the past 30 years in Macao, ECE and its predecessor the Department of Electrical and Electronic Engineering (EEE), have cultivated many professionals who devote in every walk of life in local or even all over the world; many of them are in charge as the middle or high-level key engineers or managers. The establishment of ECE can make better interconnection among the alumnus. It plays a role in inheriting the past and ushering the future for providing the new alumnus who will enter the society soon with useful information, opportunities, as well as training, so that they can better integrate into and contribute their knowledge to the community of Macao and Mainland China.

Being the first Chairman and President respectively, we sincerely hope that we can promote the affairs of Alumni Association for serving our alumnus. Apart from Macao, we have lots of alumnus working in the Great Bay Area as well. Therefore, we hope that we can set up a liaison office or agency office in the Great Bay Area, making it more convenient for us to integrate into the Great Bay Area and adhere to its policy in the near future.

Professor Vai Mang I & Dr. Cheang Tak Son
Chairman & President
University of Macau Electrical and Computer Engineering
Department Alumni Association

澳門大學學生會校友會成立

Establishment of the Alumni Association of University of Macau Students' Union



1993年，我們當年一班志同道合的同學共同創立了澳門大學學生會；時至今日，轉眼已過四分一個世紀，回想當年情景，都歷歷在目。大學，是青年人進入社會前的一個歷練場，大學學生會更是同學們鍛鍊組織能力、協調技巧和領導魄力的一個「少林寺」，每個同學均能充實自我、學以致用。

能出任首屆澳大學生會校友會主席，我感到興奮同時亦深知責任重大。我期望，通過校友會這個平台，與各位攜手努力，一同協助更多有志青年投身澳門社會建設，創造美好的未來！

澳門大學學生會校友會
陳俊拔主席

In 1993, a group of like-minded students co-founded the University of Macau Students' Union (UMSU). Today, it has been a quarter of a century. Looking back at the memories of the past years, they are all vivid. The university is a training and experience field for young people before entering the society. The student union in the university even is a "Shaolin Monastery" where students can organize their skills of organization, coordination and leadership. Students can enrich themselves and apply what they have learned.

I am excited to be the Chairman of the 1st AAUMSU, and I am also aware of the great responsibility. I hope that through the platform of AAUMSU, we will work together and inspire more young people to join to contribute to our Macao and create a better future!

Mr. Robert Chan
Chairman
Alumni Association of University of Macau Students' Union

澳門大學 (閩南) 校友會第一屆行政人員名單：

List of the 1st Board Members of the University of Macau (MinNan) Alumni Association:

職稱 / Title	姓名 / Name
主席 Chairman	陳沿派 Chen Yanpai
副主席 Vice Chairman	陳 默 Chen Mo
	吳明煬 Wu Mingyang
	楊淼森 Young Meo Sam
	周琦養 Zhou Qiyang
秘書長 Secretary	楊浩峰 Yang Haofeng
副秘書長 Vice President	丁彬棋 Ding Binqi
財務長 Treasurer	林凱悅 Lin Kaiyue
副財務長 Vice- Treasurer	余彥霏 Yu Yanfei

澳門大學電機及電腦工程系校友會第一屆行政人員名單：

List of the 1st Board Members of the University of Macau Electrical and Computer Engineering Department Alumni Association:

職稱 / Title	姓名 / Name
會員大會 General Assembly	主席 Chairman 韋孟宇 Vai Mang I
	副主席 Vice Chairman 梁大海 Leong Tai Hoi
	秘書長 Secretary 潘少恆 Pun Sio Hang
理事會 The Council	理事長 President 鄭德信 Cheang Tak Son
	副理事長 Vice President 梁俊釗 Leong Chon Chio
	理事(財務) Director (Treasurer) 巫彥其 Perdo Antonio Mou
	理事 Director 梁耀漢 Leong Io Hon
監事會 The Supervisory Board	李啟邦 Lei Kai Pong
	監事長 Supervisor General 黃民聰 Wong Man Chung
	監事 Supervisor 黃志剛 Wong Chi Kong
	林智聲 Lam Chi Seng

澳門大學學生會校友會第一屆行政人員名單：

List of the 1st Board Members of the Alumni Association of University of Macau Students' Union:

職稱 / Title		姓名 / Name			
創會主席 Founding Chairman		陳俊拔	Chan Chon Pat	張學森	Cheong Hok Sam
會員大會 General Assembly	主席 Chairman	陳俊拔 Chan Chon Pat			
	副主席 Vice President	李悅孺	Lei Ut U	黃泰宙	Wong Tai Chao
理事會 The Council		盧善滔	Miguel Sin Too Lou	張思明	Zhang Si Ming
	理事長 President	譚志廣 Tam Chi Kuong			
	副理事長 Vice President	湯榮耀	Tong Weng lo	高雪芝	Kou Sut Chi
		黃成彬	Huang Chenbin	陳子成	Chan Chi Seng
		陳 斌	Chen Bin	廖健鳳	Liao Jianfeng
		葉晉言	Ip Chun In	黃宵琦	Huang Xiaoqi
		黃瑞麒	Wong Soi Kei	梁煒樂	Leong Wai Lok
		梁景倫	Leong Keng Lon	胡偉興	Wu Wai Heng
		陳嘉敏	Chan Ka Man	黃俊彥	Wong Chon In
		何兆冬	He Zhao Dong		
	秘書長 Secretary	邱 天 Qiu Tian			
	財務長 Treasurer	陳文根 Chan Man Kan			
監事會 The Supervisory Board	副秘書長 Vice Secretary	余靜雯	U Cheng Man	黃 瑋	Huang Wei
		黃偉棋	Wong Wai Kei		
	副財務長 Vice Treasurer	張嘉欣	Sarah Thio	李雲暢	Lei Wan Cheong
		王琪環	Wang Qi Jing		
	常務理事 Executive Director	方泳茵	Fong Weng lan	鄭玉娟	Cheang lok Kun
		高長汀	Kao Chang Ting	蕭瑤晨	Xiao Yaochen
		劉理超	Lao Lei Chio	胡啟邦	Vu Kai Pong
		鍾健文	Chong Kin Man	龐朝暉	Pong Choi Fai
	理事 Director	曾柏毅	Chang Pak Ngai		
		梁詠芝	Leong Weng Chi	梁煒熙	Leong Wai Hei
		麥嘉華	Mak Ka Wa	許鴻燕	Hoi Hong In
		黃任鴻	Wong lam Hong	陳卓恆	Chan Cheok Hang
		黃偉境	Wong Wai King	林振中	Lam Chan Chong
		李鍵宏	Lei Kin Wang	李子軒	Lee Zi Xuan
		林進一	Lam Chun Yat	黎家樑	Lai Ka Leong
		張天兒	Kao Chang Ting	張恩嘉	Zhang Enjia
		李穎嫦	Lei Weng Seong	黃榮洋	Wong Weng leong
		陳盈盈	Chan Ieng Ieng	何鎮東	Ho Chan Tong
		梁倩華	Leong Sin Wa	霍永健	Fok Veng Kin
		劉偉傑	Lao Wai Kit	黃慧芝	Wong Wai Chi
		梁婷姿	Leong Teng Chi	區雅文	Ao Nga Man
		李偉豪	Lei Wai Hou	陳曉君	Chen Xiaojun
	監事長 Supervisor General	鄺玉球 Kuong lok Kao			
	副監事長 Vice Supervisor General	施琮琤	Si Keng Keng	李兆祖	Lei Sio Chou
		何智偉	Ho Chi Wai	徐 銘	Xu Ming
		蔡立亨	Choi Lap Hang	歐思好	Ou Siyu
		黃天俊	Wong Tin Chon	韓靈鋒	Hon Teng Fong
		張龍威	Cheong Lung Vai		
	監事 Supervisor	駱慧貞	Lok Wai Cheng	譚淑媚	Tam Sok Mei
		王君賀	Vong Kwan Ho	歐浩俊	Ao Hou Chon
		戴美儀	Tai Mei I	郭華興	Kuok Wa Heng
		梁美欣	Leong Mei lan		

相機後的「社會觀察者」——專訪鄧國豪校友

Looking Beyond the Camera as a Social Observer

Interview with Alumnus Tang Kuok Hou

鄧國豪校友 (2015 社會學系)
Alumnus Tang Kuok Hou (Class of 2015, BSocSc. in Sociology)

現為藝術工作者
入選 2018 年澳門視覺藝術年展（西方媒材）及
獲 2017 年東方基金會藝術獎大獎
Art practitioner
Nominee of the 2018 Macau Annual Art Exhibition &
the recipient of the 2017 Orient Foundation Art Award



用影像拍下生活的時刻已是這個世代的日常，按下快門的瞬間，彷彿人人都可以成為攝影師。然而，對於鄧國豪校友來說，攝影絕對不是只有簡單按快門，而是以觀察社會的角度，用鏡頭去重新發現和展現城市裡一些被遺忘的地方和感覺，從而引發觀眾的共鳴及反思。與其說他是一個攝影師，不如說是一個社會觀察者。

做自己想做的事

鄧校友自小喜歡攝影，中學畢業後報讀了台灣的數位媒體設計系，唯中途發現設計並不是他最終想做的工作，毅然離開台灣回流澳門，並考入澳門大學社會學系，自此便在攝影與社會學中展開創作旅程。「在上一時我在藝術博物館擔任藝術家助理，除了可以接觸到不同國家的藝術家，還學習到一些創作技巧和想法。於是本著小試牛刀的精神，參加了由文化局主辦之『澳門視覺藝術年展』，幸運地竟然獲選為年度『十佳』的優秀作品之一；後來更獲文化局安排以新秀攝影師的身份到葡國舉辦展覽。」鄧校友坦承拿到獎項讓他感到很意外，但無疑是一個恰如其分的肯定，這也讓他更加堅定在攝影的這條路上走下去。從設計走向攝影，鄧校友看似對自己的人生沒有甚麼規劃，但其實他的方向很明確，就是做自己想做的事。

Capturing every moment of daily life becomes part of the routine for this generation. When pressing the shutter, everyone can turn into a photographer. However, for alumnus Tang Kuok Hou, photography means much more than that. Through observing the society, he uses his lens to discover and display the overlooked feelings and concerns of the city, which evokes the audience's sympathy and self-reflection. He works more like a social observer rather than simply a photographer.

Do What You Love to Do

Alumnus Tang has been interested in taking photos since he was a child. He was admitted to the Department of Digital Media Design in Taiwan after completing high school. However, he left Taiwan and returned to Macao to pursue a degree in the Department of Sociology at UM when he realized that design was not his desired career. This was how he started his journey both in photography and in sociology. "When I was a freshman, I worked as a part-time artist's assistant at the Macao Museum of Art. Besides reaching out to artists from different countries, I also learnt some creative techniques and ways of thinking from them. Once I got a chance to participate in the Macao Annual Visual Arts Exhibition organized by the Cultural Affairs Bureau and I was so lucky to be selected as one of the 'Top Ten Entries.' Later, I was arranged by the Cultural Affairs Bureau to host an exhibition in Portugal as a new photography talent." Alumnus Tang felt very surprised to win this award, which inspired him to be more determined to move forward with photography as a career. With interests from design to photography, alumnus Tang seemed to have no set plans for his life. But in fact, he had a very clear direction – to do what he loved to do.

「小眾」反而是一種優勢

作為藝術工作者，擁有個人特色或獨特風格才能在人群中脫穎而出。鄧校友深諳這個道理，懂得結合自己社會學知識的背景，以視覺化呈現出來，繼而創造了其獨特的攝影風格。他說：「在澳門當中專注於景觀拍攝的人並不多，用攝影探討社會學概念的作品也比較小眾，因此本地觀眾對此類題材會比較陌生，但對我來說反而是一種優勢。」他坦言在大學的時間，社會學的課程令他養成對社會敏銳的觀察力，能夠以不同的角度看待社會；但他的作品能夠完整地表達，當中是離不開啟蒙導師社會學系 Peter Zabielskis 教授的教導與鼓勵，「我會經常找教授討論不同的觀點，他亦會點評我的作品並提出很好的建議，對我的創作和人生給予了很大的啟發。」

When Niche Turn into Advantage

Being an art practitioner, alumnus Tang understands that he must stand out with unique style. So, he created his special photography style by using his knowledge in sociology and translated what he saw and felt into visualization. He said, "There aren't many photographers in Macao who focus on landscapes, and using photographs to illustrate sociological concepts is not popular either. Therefore, the local audience do not get in touch with this kind of photography niche. But all these come to my advantage." Alumnus Tang admitted the programme in sociology at his college helped to develop his sharp observation towards the society and taught him to look at it from different perspectives. Furthermore, to help him to express his work, he has to thank Professor Peter Zabielskis from the Department of Sociology, who gives him guidance and encouragement. "I often discuss questions with my professor, and he would comment on my works and offer very good suggestions. These discussions have inspired me a lot on my works and my life," he said.



鄧校友在葡萄牙里斯本貝倫文化中心舉辦其個人展覽
Alumnus Tang held his solo exhibition at Centro Cultural de Belém in Lisbon, Portugal

限時命題創作：一次考驗、也是一份收穫

鄧校友主要從全球化議題中、從城市發生的變化中啟發靈感，例如最新發表的個人展覽《光合作用 - 鄧國豪作品展》，靈感來自於賭場五光十色的燈光，希望透過夜晚燈光引導觀眾思考背後的城市風景與個體行為。而這輯個人展覽更贏得「2017 年度東方基金會藝術獎」，並於去年遠赴葡萄牙進行了為期一個月的駐場創作。「最難是要在有限時間內在一個陌生的地方進行創作與主題呼應的作品。當時想拍攝的地方是車輛進不去的，於是我自己一個背住攝影器材及長梯在晚上從酒店走了五、六公里的路程，經歷相當有趣。展覽最後也是很成功的，展出的二十幅作品中有十二幅被葡萄牙的博物館及收藏家收藏，而當中大部分更是被 PLMJ 基金會收藏，是我第一次在一個展覽中被同一機

Time-limited Art Creation: the Challenge and the Harvest

Alumnus Tang gets inspiration mainly from the topics of globalization and changes in the city. For example, his latest solo exhibition "Tang Kuok Hou - Fotossíntese | Photosynthesis" is inspired by the colorful lights of the casinos. He hopes to trigger audiences to think about the city landscape and individual behavior behind the colorful lighting at night. His solo exhibition has won the "2017 Oriental Foundation Art Award," and alumnus Tang had the chance to go Portugal for a month for an artist residency last year. "The most difficult part of the work was to produce something that matched with the main theme in a strange place with limited time. I remembered the location where I wanted to shoot did not allow driving in. Therefore, I just took on all my shooting equipment and a long ladder and walked five to six kilometers from the hotel in the evening. The experience was quite interesting. The exhibition was good success with 12 out of 20 pieces of work kept by themuseums and collectors in Portugal; and most of them were

構收藏了這麼多幅作品，對我來說是一個很大的鼓舞。再者能夠被 PLMJ 基金會收藏對我的藝術創作生涯有很大幫助，因為 PLMJ 基金會是葡語系中一個具有文化影響力的機構，被收藏的作品會通過巡展或商借與其他藝術機構作交流，這對藝術家來說也是很大的肯定。」

結束是為了嶄新的開始

今年重返職場的鄧校友結束了兩年的全職藝術家生活，他不是放棄藝術，而是擴展一個更多元的思維和知識平台。他說：「『方言社』是一個攝影文化交流的平台，除了在網站上分享攝影學術的資訊包括攝影師和攝影集的介紹外，我們亦會定期舉行不同題材的攝影座談會，引進來自本地和世界各地的攝影師在澳門舉辦不同類型的小型展覽，希望在攝影文化上為這個題材單一化的小城提供更多的選擇。因為方言社是非牟利團體，為了用作支持創作及方言社的日常支出，所以選擇了重返職場。」此外，方言社亦致力建立海外網絡，將本地攝影師出版作品上架，經過了兩年時間，網絡已覆蓋至葡萄牙、法國、荷蘭及英國。

鄧校友用自身的經歷總結出：無論從事任何職業，「多討論、多觀察、多分享」能夠帶來更多想法的碰撞。他寄語年輕一輩的校友及學生不要對自己設限，「不要被學科所局限，要發展自己的興趣。如方言社的四位合伙人，我們都是分別來自不同的學科，如社會學、歷史學、軟件工程及物理學，最後都從事著與攝影相關的工作。要大膽嘗試與自己的學科結合，因為人生有著無限的可能性。」

collected by the PLMJ Foundation. It was the first time I had so many works being collected by one institution in an exhibition. For me, it was a great encouragement to my artistic career as the PLMJ Foundation is an influential cultural institution in the Portuguese art world. The collected works will be showcased by exhibition or having partnerships with leading art institutions. Therefore, it is also a good recognition to an artist."

Turning an Ending into a New Beginning

Alumnus Tang returned to the workforce this year after two-years as a full-time artist. Instead of giving up artistic work, he is planning to expand to a more diversified thinking and knowledge-sharing platform. "'Dialect' is a photographic group and platform for cultural exchange. Besides sharing the information of photographers and work collections on the website, we are dedicated to explore more possibilities of photography to Macao through organizing various discussions and inviting local and international photographers to exhibit their works. Since the Dialect is a non-profit making association, I decided to return to working life to support the expense on operating and creation," he said. On the other hand, the Dialect is also committed to expand overseas networking by publishing and sharing the work of local photographers abroad. After 2 years of hard work, the Dialect has developed its network covering Portugal, France, the Netherlands and the United Kingdom.

Alumnus Tang concludes with his own experiences that no matter what job you do, a new creative idea can come up through discussion, observation, and sharing with others. He advises the younger generation of alumni and students not to set limits on themselves. "Do not limit your potential to what major you take, but to develop your own interests. Let's look at the four partners of the Dialect; we are all from different majors such as sociology, history, software engineering and even physics. But we all engaged in photography-related fields, finally. You need to be more adventures to collaborate with what you learn from your major, as there are always indefinite possibilities in life."



「方言社」亦會定期舉行不同題材的攝影座談會及展覽
"Dialect" organizes various photography discussions and exhibitions

終身學習是我的金融法則——專訪繆子美校友

Lifelong Learning Is My Golden Rule

Interview with Alumna Mio Chi Mei



繆子美校友（1992 會計與財務學）

Alumna Mio Chi Mei (Class of 1992, BBA in Accounting and Finance)

現職荷寶投資亞太股票聯席主管、中國首席投資總監
及中國股票基金經理

Co-Head of Asia Pacific Equities, Chief Investment Officer China &
Fund Manager, Robeco Asset Management

在金融界打滾了二十多年的繆子美校友，經歷了 1997 年金融風暴、2000 年科網股災，跨越了 2007 年次貸危機後市場跌宕起伏的十年；從投資銀行轉戰基金管理行業、再從分析師躍身至投資總監，繆校友能夠在動盪的投資行業中站穩陣腳，沒有專屬的金融秘笈、也沒有所謂的獨家內幕，更多的是靠獨立的判斷力、前瞻性的思維、敏銳的市場洞察力，以及堅持不懈地終身學習的心境。

這是「軟實力」的年代

面對商業社會瞬息萬變，要在職場上突圍而出，單是擁有專科知識並不足夠，還要具備「軟實力」，如溝通能力、分析解難，全球視野以及領導才能和團隊合作精神。繆校友是荷寶在亞太地區的代言人，經常發表公司投資的研究成果，也是中國股市研究的意見領袖；此外常受邀請在不同投資會議做演講嘉賓，且接受全球主要媒體採訪。繆校友有感自己能夠從參與大學社團的經驗中鍛煉到這些軟實力，「我在澳門大學除了獲得真才實學和專業知識之外，難忘的是參加辯論隊的經歷，當時創下了連續五場獲勝的佳績，時至今日我仍然感到好自豪。這些經驗增進了我的溝通能力以及訓練了我的獨立思考能力，學會客觀地對待事物，從多角度考慮問題，這也是我作為專業投資者必須具

Having been working in finance sector for more than 20 years, Alumna Mio Chi Mei had gone through the financial turmoil in 1997 and the dot-com bubble in 2000. For more than a decade, she witnessed the ups and downs after the subprime mortgage crisis in 2007. Starting her career with investment banking, she shifted to hedge fund and then moved higher up the ladder from analyst to investment officer. Without a secret formula to financial or career success, she was able to root up in the turbulent investment industry with her judgment, forward-thinking, keen market insight, and state of perseverance for lifelong learning.

“Soft Skills” Matters in This Era

Facing the rapidly changing business world, it is difficult to stand out in the workplace merely with specialist knowledge. “Soft skills” like communication, problem solving, having an all-rounded-vision, as well as leadership and teamwork spirit are just as important. Being a recognized opinion leader on China's stock market, Alumna Mio is a spokesperson for Robeco in the Asia-Pacific region and frequently presents the company's equity research reports. In addition, she has participated as invited guest speaker for different investment conferences and has been interviewed by major world media. Alumna Mio said that she was able to develop her soft skills by participating in university associations during college. “Apart from acquiring the practical skills and professional knowledge, I also joined a debate team – that was the most memorable experience I had at the University. It reminded me of the time when we created a record of winning continuously in five consecutive games, which still makes me so proud of myself today. These experiences enhanced my communication skills and trained me on independent thinking. It taught me to

備的素質。除了參加辯論隊外，我還在校內創立了『會計與財務學會』，並從中找到自己適合的方向。我通過組織同學到不同的企業參觀及拜訪，與管理層交流及瞭解工作環境及需求；我也是通過參觀香港交易所後，才決意往金融行業發展。」

勇闖全球金融重鎮——華爾街

繆校友畢業後第一份工作是在澳門大西洋銀行擔任信貸分析師，當時是以優異的成績獲得工商管理學院院長 Nelson António 教授推薦到大西洋銀行面試，未畢業已經獲得銀行錄取，因而投身金融界。身處實業之中，繆校友感到視野不夠寬廣，於是 1996 年決心離開澳門遠赴美國賓夕法尼亞大學沃頓商學院攻讀碩士學位，並在華爾街展開了職業生涯。她曾在美國摩根大通當分析師，輾轉加入荷寶投資管理集團，2013 年更出任投資總監。她回憶起 2007 年那場次貸危機：「2007 年我在荷寶開始擔任基金經理，專門負責中國的股票基金。一入行中國股市非常好，當年錄得 64% 的收益，而我所管理的基金表現非常好，跑贏大市 9%；2008 年美國爆發金融危機，全球股市暴跌，我管理的基金也隨著下跌但慶幸跌小於大市。到了 2009 年，多虧 G20 各國推出了經濟刺激政策及貨幣寬鬆政策合力救市，致使全球股市暴漲，而我管理的基金繼續跑贏大市 9.8%。我不敢說我很成功，只是過去我在美國工作的經驗以及對全球股市的熟悉，讓我更能掌握美國爆發次貸危機的實際情況，因此在投資時會比起其他投資者更有前瞻性。」雖然繆校友笑言自己是比較幸運，但能夠在危機中穩健前行，無疑是得益於她過去在不同城市的工作背景以及在投資銀行和基金公司所累積的經驗及視野，令她能夠在這個階段發揮得淋漓盡致。

不斷學習才是致勝關鍵

從澳門到美國，再回流中國、從投資銀行到對沖基金公司、從分析師到投資總監，繆校友的角色始終在變化。她經歷過市場的繁榮，也走過了泡沫爆破後的低谷。面對市場的大起大

be more objective and to view from a broader perspective. These are all that a professional investor needs. In addition to participating in the debate team, I also set up the 'Accounting and Finance Society' and from here I found my career direction. Through organizing visits to different companies and enterprises for my club members, I got the opportunities to meet with management and get a better picture of the working environment and job requirements. I decided to go into finance after we went to visit the Hong Kong Stock Exchange."

Adventure into the World's Leading Financial Hub - the Wall Street

After graduating from UM, alumna Mio got her first job as a credit analyst at the Banco Nacional Ultramarino (BNU). Having outstanding academic records, she was recommended by the Dean of Faculty of Business Administration, Prof. Nelson António to go for a job interview at BNU. She got the job and entered the industry even when she was still waiting for graduation. However, she felt that she was too narrow sighted after working for a few years and decided to leave Macao and went to the Wharton School of the University of Pennsylvania in pursuit of a master's degree in 1996. Later, she started a new career path on Wall Street. She joined JP Morgan Chase as an analyst and then settled down in the Robeco Investment Management Group. In 2013, she was promoted as the investment officer. She could still recall the subprime mortgage crisis in 2007. "In 2007, I started as a fund manager at Robeco, specializing in China's equity funds. The Chinese stock market was so good and recorded the increase of 64% per annum. The funds I managed also performed very well and outperformed the market by 9%. However, the global stock market plummeted in the financial crisis in the United States in 2008. Luckily, the funds that I managed fell but was smaller than the market. Thanks to the economic stimulus plan and loose monetary policy launched by G20 countries to deal with the recession in 2009, the global stock market skyrocketed and the funds I managed continued to outperform the market by 9.8%. I am not saying that I am very successful. But I was more aware of what was going on in the US as the subprime mortgage crisis took place in the place where I have worked for a while and with better knowledge of the global economy, I was more perspective than some investors." Alumna Mio said that she was just lucky. Nevertheless, with the working experience in different cities and vision accumulated in major investment banks and fund companies, she was able to move through all of these adversities with outstanding performance.

Lifelong Learning is often a Key to Success

From her working life starting in Macao to the United States and back to China, and her working environment ranging from investment banks to hedge fund companies, alumna Mio holds a job role that keeps changing. She has experienced both the prosperity of the market and the low point after the

落，繆校友把自己訓練出一種敏感的「彈性」：快速地適應各種市場、各種職務、各種文化，而她的金融法則就是終身學習，唯有透過不斷學習，才能有效地達成不同階段的使命。

「我剛剛才學完 Fintech，現在正準備學使用 Python 編寫程式。金融業是知識型產業，分析師需要廣泛積累知識，就連科技你都要懂。現在行內最熱門的職位就是 Data Scientist，然而要懂得與他們溝通，你必須學懂他們的語言工具。要走在潮流的尖端，我們就要不斷學習，讓自己有競爭力。」現在繆校友除了要駕馭數字外，還要管理團隊，憑藉著多年知識積累以及實務，她有一套自己的領導方式：輔導、支持、授權，她強調：「管理一個團隊，必須要有領導力，給予清晰的方向，才能有效能、做正確的事。其次是要互相尊重彼此的意見，並且傾聽他們的聲音。」

雖然繆校友經常在外工作，但是心繫澳門、關注母校，不時回母校參與校友講座及擔任「友生啟導計劃」導師，鼓勵更多年輕一輩尋覓自己的理想人生方向。她認為，年青人有機會就應往外闖闖、提升自己國際視野、掌握世界的脈絡，培養自己成為帶領澳門實現國際化及多元化的領袖人材；以謙虛好學、積極正面的態度，立足澳門，放眼中國，以至全世界。對於準備投身於金融業的校友，她表示現在的金融業跟以前不一樣，「時下金融業徵才，受到大數據、人工智慧與數位元化的衝擊，在人才需求上也出現了很大的變化。熟悉科技及金融的雙重專才是越來越受到重視，因此有意往金融業發展的同學及校友，必須做好準備。」

bubble burst. Facing the ups and downs of the market, Alumna Mio was trained with flexibility which enables her to adapt quickly to different markets, positions and cultures. Her golden rule is lifelong learning; which is the only way to keep achieving her different missions at different stages effectively. "I just finished learning Fintech and am planning to learn to write programs in Python. The financial industry is a knowledge-based industry and analysts need to accumulate knowledge widely, even in the technology field. The most popular position in the industry is Data Scientist. To understand how to communicate with them, you must learn their language tools. We are walking at the cutting edge of the trend, so we must continue to learn and make ourselves competitive." Besides managing the stock market, alumna Mio also needs to manage her team. With years of working experience and knowledge, she has her own leadership style: coaching, supporting and delegating. She emphasized, "Managing a team requires leadership and a clear direction to get the right things done effectively. Mutual respect and listening to other's opinions come next."

Although alumna Mio is working outside Macao, she still cares and shows concern to Macao and the alma mater. She always comes back to the alma mater to give talks and join alumni activities as a mentor of the "Alumni Mentorship Scheme" to encourage young people to choose their own direction in life. She hopes for students to go abroad to explore, enhance their global vision and build a worldwide network. These help to train up young people as talents who can lead Macao to be internationalized and diversified. In order to maintain strong roots in Macao and gear towards China and beyond, she also encourages students to be more modest and positive. For the alumni who are preparing to enter the industry, she said that the current financial market is very different from the past. "The workforce model in the current industry has been changed by big data, artificial intelligence and digitalization. The new demand for talents also changes. Multi-specialists with technical and finance skills are becoming more important. Therefore, students and alumni who are interested in pursuing a career in the financial sector must get themselves well-equipped."



繆校友時常回母校參與講座，與學生交流
Alumna Mio always comes back to the alma mater to give talks and share experience with students



繆校友曾擔任「友生啟導計劃」導師，協助母校培育學弟妹
Alumna Mio has joined "Alumni Mentorship Scheme" as mentor to help the alma mater to cultivate their younger brothers and sisters

校友及發展辦公室重點活動 ADO Activity Highlights

校友暑期體驗營 重溫校園生活 Alumni Join Summer Camp to Reminisce on School Life

由校友及發展辦公室舉辦的「校友夏日樂營營」已於2019年7月27至28日在校園舉行，約七十多位校友及親友重回母校相聚。除了有本地校友參加外，還有特意從其他地區如福建、廣州、深圳及香港的校友前來參加。夏日營豐富精彩節目，包括運動項目體驗（如射箭、游泳及健身室）、紙杯蛋糕裝飾工作坊、正念減壓工作坊、校友茶聚、晚宴以及宿舍體驗。

The "Alumni Summer Camp", which was organized by the Alumni and Development Office (ADO), was successfully held on campus on 27-28 July 2019. Around 70 alumni with their families and friends came back to the alma mater to join the camp. In addition to local alumni, there were alumni from Fujian, Guangzhou, Shenzhen and Hong Kong. The Office prepared a series of wonderful programs including sports experiences like archery, swimming and gymnasium, cupcake decorating workshop, mindful stress reduction workshop, tea gathering, alumni dinner and on-campus living experience for alumni to participate in.

多元主題工作坊，助您放鬆身心

夏日營在下午安排了兩場工作坊。第一場杯子蛋糕裝飾工作坊邀請了「烘焙工坊」的導師，親身教授紙杯蛋糕的裝飾技巧。在導師的指導下，參加者發揮自己的創意將每個紙杯蛋糕變成一件藝術品，非常有滿足感，更紛紛與其作品拍照留念。另一場於同一時段內舉行的工作坊，則邀請了由澳門大學心理輔導員李昇恒先生為校友主持的正念減壓體驗。他向參加者介紹了「正念減壓術」及分享如何在日常生活中融入正念練習來提升專注力及調適情緒。導師先讓大家分組並分享自己對壓力的看法，過程中大家很投入地分析壓力對他們的影響，其後在導師的帶領下，參加者在課堂中實地進行正念練習。兩場工作坊結束後，參加者一同享用茶點，互相交流。

Themed Creative Workshops to De-stress

The camp started with two afternoon workshops. The first session was a cupcake decoration class offered by instructors from Bakery Workshop for introducing the technique of cupcake decoration. After the demonstration by the instructor, participants learnt to decorate the cakes with creativity and made their own masterpieces. They all felt proud on finishing the work and took many photos. Another mindfulness stress reduction workshop was held at the same time by the UM Psychological Counseling Associate, Mr. Sam Lei. He introduced the concept of mindfulness and explained how to practice it daily to manage emotion effectively. Participants were divided into groups to share their stress and how they were affected by it. Guided by the instructor, participants were invited to do some mindfulness exercises afterwards. A tea gathering was prepared after the workshops for all participants to mingle and share their experiences.



射箭初體驗，新鮮又刺激

這次夏日營首次開放了射箭場讓校友體驗射箭樂趣，更邀請了澳門大學學生會箭藝學會教練教校友射箭。在教練專業講解及介紹基本射箭裝備、射法及安全守則下，經過一輪熱身及練習後，參加者都能夠掌握拉弓及瞄準的技巧。不少校友都說是第一次接觸射箭，既新鮮又刺激，希望以後能有更多的體驗機會。

共敘母校情，細嚐荷花佳餚

在參加完一整天的康體活動後，校友及發展辦公室在富臨軒餐廳特別準備了以荷花食材入饌的清新佳餚來款待各位參加者，並邀得各校友會領導代表出席。晚宴約六十五人出席，氣氛非常熱鬧。校友及發展辦公室黃炳銓主任在晚宴上感謝出席的嘉賓及校友，期望能透過舉辦不同形式的聚會凝聚校友們的向心力，並鼓勵校友多參與大學活動。晚宴前眾人拍攝大合照留念。席間穿插了抽獎來助興，大家都滿載而歸，最後晚宴在愉快的氣氛下圓滿結束。

A New and Exciting Archery Experience

Archery was also part of the programs for the summer camp this year. Participants could experience the fun of playing archery. Instructors from the Archery Association of the UM Students' Union were invited to teach them. The instructors introduced basic archery equipment, archery techniques, and some safety tips. After warm-up exercises and practicing for a while, participants were able to control the bow and get the best out of their shooting. Some alumni said it was their first time to experience this new and exciting sport, and they hoped to have more opportunities to play in the future.

Gather around the Alma Mater and Enjoy Cuisines Made from Lotus

After a day of recreational activities, ADO presented a unique dinner featuring lotus as the theme in the Fortune Inn restaurant. All alumni associations' leaders were invited to join. Around 65 guests and participants enjoyed a memorable evening. Mr. Peng Chun Vong, Director of ADO welcomed guests and alumni and wished that alumni could be united and drawn closer to the alma mater by participating in different activities. He also encouraged alumni to be more active in joining university activities. During the dinner, they greeted and mingled with each other. A group photo was taken to record this precious moment. A lively and exciting lucky draw was arranged and the dinner ended in with laughter and joy.



七十位校友及親友參與「校友愛回家暨澳大開放日」活動 70 Alumni and Friends Attend "Alumni Homecoming & UM Open Day"



校友及發展辦公室於 2019 年 4 月 13 日舉行「校友愛回家暨澳大開放日」活動，約七十多位畢業於 1992 年至 2018 年的校友及親友相聚母校，率先感受澳大開放日前夕熱絡的氣氛。除了有本地校友外，還有從其他地區如上海、福建及大灣區地區的校友專程回母校參加活動。

活動於下午正式展開，由工商管理學院以茶會歡迎校友的到來，並由工商管理學院院長陳靖涵教授熱情接待，以及向校友介紹學院的成就及最新發展。隨後的校友分享會邀請了兩位來自工商管理學院的校友：深圳市安布雷拉電子有限公司總經理肖飛校友（2015 工商管理碩士）及香港怡和餐飲集團旗下品牌必勝客的駐澳門區代表羅俊英校友（2012 財務學），擔任分享會嘉賓，分享其行業領域的發展及經驗。聚會結束後，校友一同參觀了學院內不同的教學設施。

當天晚上，校友及發展辦公室於校內富臨軒餐廳設有晚宴款待一眾校友及教授，並邀得各校友會領導代表一同參與。校友及發展辦公室黃炳銓主任在晚宴上致辭感謝出席的嘉賓及校友，期望能透過舉辦不同形式的聚會凝聚校友，同時黃主任也逐一介紹了十三個校友會的領導及出席代表；晚宴前眾人拍攝大合照留念。席間穿插了小遊戲及抽獎來助興，場面十分熱絡，最後晚宴在愉快的氣氛下圓滿結束。

約三十位校友入住研究生宿舍，重新體驗校園生活，以及參加翌日舉行之澳大開放日。

The "Alumni Homecoming & UM Open Day" organized by the Alumni and Development Office (ADO) was successfully held on campus on 13 April 2019. Around 70 alumni who graduated from 1992 to 2018 gathered at the alma mater with their families and friends, and tasted the excitement before the UM Open Day. Besides local alumni, there were alumni visiting from Shanghai, Fujian and the Greater Bay Area especially for this event.

The Faculty of Business Administration (FBA) organized a welcome afternoon tea party which marked the beginning of the event. Alumni and guests gathered at E22 and were warmly received by Prof. Jean Chen, Dean of FBA who gave an introduction to update the alumni about the faculty's achievements and new developments. A sharing session by two FBA alumni followed the presentation. Alumnus Xiao Fei (Class of 2015, MBA), the Founder & CEO of Umbrele Technology Co., Ltd. and alumnus Law Chon Ieng (Class of 2012, BBA in Finance), Area Manager of Pizza Hut Macau at Jardine Restaurant Group Hong Kong, were invited to be the guest speakers to share their insight and experience on their respective working fields. A tour around the faculty facilities was held after the sharing sessions.

In the evening, ADO arranged a dinner for the alumni and leaders from different UM alumni associations as well as guests at the Fortune Inn restaurant. Mr. Peng Chun Vong, Director of ADO welcomed all guests and alumni before the dinner started. He wished that alumni could be united and drawn closer to their alma mater through different ADO activities, and he also took the chance to introduce the leaders and representatives from 13 UM alumni associations. Following the introduction, a group photo was taken to celebrate the alumni homecoming. During the dinner, the ADO hosted an exciting game and lucky draw for all attendees to enjoy.

Around 30 alumni stayed overnight in the Postgraduate House to recall their student life and to join the UM Open Day held on the following day.

「校友走進書院」系列：張崑崙書院 “Alumni Visits to RCs” Series: Cheong Kun Lun College

「校友走進書院」系列旨在增進書院學生與校友間的聯繫，通過邀請在社會上各行各業有卓越成就的校友，與書院學生分享他們在事業上、人生旅途上的各種經歷與體會。本期「校友走進書院」系列邀請了「張崑崙書院」共同舉辦兩場「校友會客室」分享活動。

張崑崙書院於 2016/2017 學年開始運作，現任院長為張美芳教授。張崑崙書院以學生的全人發展為核心基礎，並通過一系列於澳門及內地進行的服務學習、國情考察、文化交流、企業參訪及人文分享等體驗式學習專項，增進院生服務社會的責任感、公民意識、對祖國的瞭解及民族的認同。

林國華校友鼓勵學生及早訂立人生目標

第一場「校友會客室」於 2019 年 1 月 17 日舉行，邀請了澳能建設控股有限公司營運總裁、鴻業建築工程有限公司副董事林國華校友（1998 土木工程）與書院學生暢談成功之道以及訂立人生目標的重要性。分享會吸引逾百名學生參加，反應熱烈。

林校友以「目標為本」為主題，講述了自己從畢業後到躋身管理階層的經驗故事；他強調年輕人須要認識自己，確認人生目標和方向，那麼無論社會環境如何轉變，都可以找到立足的舞台。其次他鼓勵學生要時刻裝備自己，因為「機會是留給準備好的人」。林校友也分享了他的創業經驗，他建議不要盲目創業，要先積累行業經驗，積累人脈。

蕭書香校友分享投考公職之要領

第二場「校友會客室」於 2019 年 2 月 19 日舉行，邀請了 MACAUMETIZ 專業顧問公司總經理、行政公職局培訓導師蕭書香校友（2006 政法學碩士），舉辦「如何進入公職」專題講座，介紹投考公職的渠道及準備要領。講座吸引逾 80 名學生參加。

The “Alumni Visits to RCs” series aims to enhance the interaction between alumni and Residential College (RC) students through inviting alumni from different industries to share their life and working experience with the RC students. The Alumni and Development Office (ADO) invited Cheong Kun Lun College (CKLC) for co-organizing 2 sessions of “Alumni Chat Hour.”

CKLC started its operation in the academic year of 2016/2017 supervised by Professor Zhang Meifang. With whole-person development at the core of the college mission, CKLC provides students with various experiential learning programmes, including service learning programmes, visits to mainland China, cultural trips, and visits to companies. These activities help students develop a sense of social responsibility, enhance their civic consciousness, and gain a better understanding of their country.

Alumnus Lam Kuok Wa Encourages Students to Set Their Own Goals



The 1st session was held at CKLC on 17 January 2019. Alumnus Lam Kuok Wa (Class of 1998, BSc in Civil Engineering), the Chief Operating Officer of MECOM Power and Construction Limited and the Deputy Director of EHY Construction and Engineering Company Limited, was invited to be the guest speaker to share his story to a successful career and the importance of goal setting. Over a hundred CKLC students attended the sharing session.

Alumnus Lam started with a topic of goal setting and shared his story on getting to the managerial level following graduation. He strongly emphasized that it was necessary for young people to get to know themselves and set their goals and direction. He described, no matter how the social environment changes, you can still find out your right path. He also encouraged students to grasp every opportunity to learn: Chance favors the prepared mind. Alumnus Lam also shared his experience on starting a business. He advised students never to start a business without a clear goal and business network.



Alumnus Sio Su Heong Share the Tips of Applying for Civil Servant

The 2nd session was held at CKLC on 19 February 2019. Alumnus Sio Su Heong (Class of 2006, LL.M. in Juridical-Political Sciences), the General Manager of Macaometiz Consultadoria Professional and the trainer of the Public Administration and Civil Service Bureau (SAFP), was invited to give a talk on "How to Prepare and Apply for Macao Civil Servant." He introduced different channels in applying for jobs and preparation for taking examinations. Over 80 CKLC students attended the talk. Alumnus Sio briefly introduced the different types of career schemes of working in public services, job requirements, and the channels of obtaining notification for job vacancy and examinations. Alumnus Sio said there were limited choices and resources for furthering study during his student life, so he worked in the public sector after his high school education. However, he never gave up any chance to further his studies, so he applied to the law program in UM. He was part of the first graduating class for Law in Chinese Language offered by the Faculty of Law. At the end of the talk, he advised students to cherish education at the university and enjoy campus life.

在講座上蕭校友向書院學生詳細講述公職職程制度、所需條件和獲取投考公職訊息的渠道。蕭校友回想起他的讀書年代，升學途徑及資源沒有現在這麼多，中學畢業後便投身公職；但他從不放棄進修成長的機會，利用公餘時間報讀澳大法律課程，並成為第一屆中文法學畢業生。他寄語學弟學妹要珍惜大學教育與校園生活。

澳大畢業生踴躍捐獻 以實際行動回饋母校 Contribution from UM Graduates to Support Their Alma Mater

為宣揚關愛母校的精神以及回饋母校的文化，校友及發展辦公室在 2018/2019 學年共舉辦了三場紀念品捐獻活動，所籌得之款項會全數捐獻至澳門大學發展基金會用作支持大學的長期發展。

辦公室分別在「2018 年榮譽學位及高等學位頒授典禮」、「2019 年畢業生拍照日」及「2019 年畢業典禮」中設立了捐獻攤位，鼓勵應屆畢業生慷慨捐贈，為母校發展出一分力。此外，為了方便應屆畢業生捐獻，辦公室也推出了電郵預訂活動，反應熱烈。活動共計逾 250 名畢業生、校友及親友踴躍捐獻，共籌得捐款近澳門幣 3 萬 7 千多元。

辦公室希望通過舉辦捐獻活動，讓畢業生在領受畢業證書，享受豐碩果實的同時，能以實際行動答謝母校的栽培。有意捐獻者除了可透過電郵 (donation@um.edu.mo) 與我們聯絡外，亦歡迎於辦公時間內親臨本辦公室或致電 8822-4243 查詢。有關詳情可瀏覽本辦公室網頁 (<https://ado.um.edu.mo>)。

To promote a culture of caring and giving to the alma mater, the Alumni and Development Office (ADO) organized three fundraising activities in the academic year of 2018/2019.

All contributions were donated to the University of Macau Development Foundation to support the long-term development of the University.

To encourage the graduates to show support, three sessions of souvenir fundraising activities were held during the "Ceremony for the Conferment of Honorary Degrees and Higher Degrees 2018," "Graduation Photo-Taking Day 2019," and "Congregation 2019." To make it convenient for the alumni to make a donation, ADO launched a pre-order campaign through email as well. Over 250 graduates, their families and friends, as well as alumni contributed over MOP 37,000 to show their support to UM.

ADO wishes to encourage graduates to thank their alma mater for the education by giving back to their alma mater through different donation activities. Interested parties can make support and receive souvenirs by sending an email to donation@um.edu.mo. You are also welcome to visit the ADO office or contact us at 8822-4243 during office hours. For more details, please browse the ADO website at <https://ado.um.edu.mo>.



澳門大學校友會網絡 UM Alumni Association Networks

澳門東亞大學
公開學院同學會
University of East
Asia Open College
Students' Association

澳門大學
(香港)校友會
University of Macau
(Hong Kong)
Alumni Association

澳門大學校友會
University of Macau
Alumni Association

澳門大學
(廣東)校友會
University of Macau
(Guangdong)
Alumni Association

澳門大學
政府與行政學系同學會
University of Macau
Government and
Public Administration
Student Association

澳門大學學長
扶助計劃校友會
University of Macau
Peer Support Program
Alumni Association

澳門大學
榮譽學院校友會
Honours College
Alumni Association of
University of Macau

澳門大學
工商管理學院校友會
University of Macau
Faculty of Business
Administration
Alumni Association

澳門大學
(上海)校友會
University of Macau
(Shanghai)
Alumni Association

澳門大學
校友體育會
University of Macau
Alumni Sport Association

澳門大學
電機及電腦工程系
校友會
University of Macau
Electrical and Computer
Engineering Department
Alumni Association

澳門大學
(閩南)校友會
University of Macau
(MinNan)
Alumni Association

澳門大學
學生會校友會
Alumni Association of
University of Macau
Students' Union

澳門大學
(北京)校友會
University of Macau
(Beijing)
Alumni Association

截至2019年7月，獲得澳門大學同意並允許使用「澳門大學」作為校友會名稱的組成部份，共有十四個，它們分別由來自不同學院、學系、地域或興趣的熱心校友自發組成。校友會雖然使用了大學的稱號，其在運作及財政上是獨立於大學的校友組織，而所有校友會也可通過校友及發展辦公室與大學保持緊密聯繫。如果你正計劃成立校友組織，請向校友及發展辦公室查詢(電話：(853)8822-4384或電郵：ado@alum.um.edu.mo)。

欲加入成為校友會會員，可直接與有關校友會聯繫。詳情請瀏覽校友及發展辦公室網頁(<https://ado.um.edu.mo/alumni-associations>)。

As at July 2019, a total of 14 alumni associations have been established using the "University of Macau" prefix and endorsed by the University of Macau. They have been initiated by enthusiastic alumni groups belonging to a faculty, a department, a geographic location, or a group sharing similar interests. Though bearing the name of the University, they are self-funding entities that work independently from the University. All alumni associations have maintained close links with the University through the Alumni and Development Office (ADO). If you are thinking of forming an alumni association, please contact ADO for advice. (Tel:(853) 8822-4384 or email to ado@alum.um.edu.mo).

If you are interested to join as a member, you are welcome to visit ADO homepage at <https://ado.um.edu.mo/alumni-associations>.

校友會最新動向

Alumni Associations News

澳門大學(北京)校友會、澳門大學(上海)校友會及澳門大學(香港)校友會在2018/2019學年先後進行了換屆。以下刊登各校友會新一屆的成員名單。

The University of Macao (Beijing) Alumni Association, the University of Macao (Shanghai) Alumni Association and the University of Macao (Hong Kong) Alumni Association, had completed their elections and the inauguration of their new board members in the academic year of 2018/2019. Please find below lists of new board members of the alumni associations.

澳門大學 (北京) 校友會新任行政人員名單

List of New Board Members of the University of Macau (Beijing) Alumni Association

職稱 / Title		姓名 / Name	
理事會 The Council	主席 Chairman	常亞南	Chang Yanan
	秘書長 Secretary-General	黃 帥	Huang Shuai
	副主席 Vice President	王 宇	Wang Yu
	副主席 Vice President	曹 楠	Cao Nan
	宣傳推廣部部長 Director of Communication and Promotion Department	黃 帥	Huang Shuai
	人事行政部部長 Director of HR and Administration Department	王 宇	Wang Yu
	法律文案部部長 Director of Law and Documents Department	吳寄遙	Wu Jiyao
	對外聯絡部部長 Director of International Liaison Department	曾鳳儀	Zeng Fengyi
	財務審計部部長 Director of Finance and Audit Department	王煥嬌	Wang Huanjiao
監事會 The Supervisory Board	監事長 Supervisor General	何 侃	He Kan
	監事 Supervisor	劉小丹	Liu Xiaodan

澳門大學 (上海) 校友會新任行政人員名單

List of New Board Members of the University of Macau (Shanghai) Alumni Association

職稱 / Title		姓名 / Name	
主席 Chairman		林建雄	Lin Jianxiong
副主席 (兼任財務長) Vice Chairman (Treasurer)		楊 箏	Yang Zheng
副主席 Vice President		趙君睿	Zhao Junrui
副主席 (兼任秘書長) Vice Chairman (Secretary)		李瑤瑤	Li YaoYao
副主席 (兼任法律顧問) Vice Chairman (Law Consultant)		王 偉	Wang Wei
副主席 Vice President		朱東東	Zhu Dongdong
副主席 Vice Chairman		蔡 靜	Cai Jing

澳門大學（香港）校友會新任行政人員名單

List of New Board Members of the University of Macau (Hong Kong) Alumni Association

職稱 / Title	姓名 / Name	
委員會 Committee	主席 President	徐潤培 Tsui Yun Pui
	副主席 Vice President	李鎮錦 Li Chun Kam
	義務秘書 Hon. Secretary	李勇治 Lee Yun Chi
	義務司庫 Hon. Treasurer	劉國安 Lau Kwok On
專責小組 Sub-Committee	會員小組主席 Membership Chairman	羅俊英 Law Chon Ieng
	E - 校友小組主席 E-Alumni Chairman	楊文達 Yeung Man Tat
	康樂小組主席 Social & Recreational Chairman	呂寶萃 Lui Po Sui
	會務發展小組主席 Development Chairman	張海雲 Zhang Hai Yun
	學術小組主席 Academic Chairman	雷海鵬 Lei Hai Peng
	網絡小組主席 Networking Chairman	鄭德信 Cheang Tak Son
	公關小組主席 Public Relations Chairman	韋志偉 Wai Chi Wai
	刊物小組主席 Publication Chairman	羅麗如 Lo Lai Yu Rita
委員 Exco Member	委員 Exco Member	伍國賢 Ng Kwok Yin Godwin
		梁景福 Leung King Fook
		鄒燦林 Chow Chan Lum
		馮偉英 Fung Wai Ying
		陳應國 Chan Ying Kwok
		樂法成 Lock Fat Shing
		林 欣 Lin Yan

校友會活動花絮
Alumni Associations Activity Snapshots

澳門大學校友會 (AAAUM)



1. 澳門大學校友會於 2019 年 5 月 18 日舉辦慶祝澳門回歸 20 周年活動系列「回歸心連心」，舉行粵港澳大灣區書畫作品聯展及首屆大灣區「我的夢想家園」少年書畫大賽，作品聯展展出百幅書畫家作品。

The University of Macau Alumni Association held the "Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Painting & Calligraphy Exhibition" and "1st Greater Bay Area Youth Painting & Calligraphy Competition" on 18 May 2019, as the Celebration of Macao return to China 20th anniversary, exhibiting over hundreds of works.

2. 澳門大學校友會於 2019 年 6 月 7 日至 9 日期間在澳大體育館舉行「2019 國際高校青年籃球邀請賽」，共有 21 支來自本澳及海外的青年隊伍參加。The University of Macau Alumni Association organized the "International Higher Institution Youth Basketball Game 2019" on UM Sports Complex from 7 to 9 June 2019. 21 youth teams from local and overseas came to join the competition.



澳門大學 (北京) 校友會 (UMBJAA)



1. 澳門大學 (北京) 校友會於 2019 年 5 月 12 日組織三十位澳大校友參加由澳門大學在京主辦的「粵港澳大灣區高校科教合作論壇」，同日下午舉行了校長見面會。宋永華校長分享了澳大近期動態及關心在京校友們的狀況，此外工商管理學院陳靖涵院長介紹了最新 DBA 課程。

The University of Macau (Beijing) Alumni Association organized 30 alumni to participate in the "Forum on Research and Education Collaboration among Universities in the Greater Bay Area — Opportunities and Challenges" at Beijing, which held by UM on 12 May 2019. They met with Rector Yonghua Song in the afternoon. Rector Song updated the latest developments of UM and cared about the status of alumni living in Beijing. The Dean of FBA, Prof. Jean Chen also introduced the new DBA programme.

澳門大學 (香港) 校友會 (UMHKAA)

1. 澳門大學 (香港) 校友會於 2019 年 6 月 14 日在香港中環舉行週年晚宴，邀請了黃堅強博士作專題演講，題目為「用形勢學談香港處境之教育狀況」；同場亦邀請了李羨小姐高歌，大家均開心地享受晚宴。

The University of Macau (Hong Kong) Alumni Association held AGM UM Dinner in Central, Hong Kong on 14 June 2019. Dr. Johann Wong was invited to deliver a talk of "The Current Hong Kong Education Scenery in the light of ACE Potentiality Typology" and a singer Venus Li was invited to perform to give all an enjoyable night.



澳門大學 (閩南) 校友會 (UMMNAA)



1. 澳門大學 (閩南) 校友會於 2019 年 5 月 18 日於福建晉江正式成立。成立之日，校友及發展辦公室黃炳銓主任參觀知名校友企業，並一同出席成立晚宴。

The University of Macau (MinNan) Alumni Association was established on 18 May 2019 in Jinjiang, Fujian. Mr. Peng Chun Vong, Director of Alumni and Development Office visited two well-known alumni companies and attended the GALA dinner.

澳門東亞大學公開學院同學會 (UEASA)

1. 澳門東亞大學公開學院同學會於 2018 年 12 月 16 月舉行新書《從僑民與飲食文化說起——口述歷史 10》發行儀式。

The University of East Asia Open College Students' Association organized a new book publication ceremony for Stories about Overseas Chinese in Macau and their Culinary Culture on 16 December 2018.



澳門大學榮譽學院校友會 (UMHCAA)



1. 澳門大學榮譽學院校友會於 2019 年 6 月 15 日假九魚舫為創院院長莫啟明教授舉行了告別聚餐。聚餐旨在答謝莫教授多年來為榮譽學院作出的貢獻，校友亦藉此聚餐，與莫教授和其他參與者交流和分享生活點滴。

The Honours College Alumni Association of University of Macau held a farewell party on 15 June 2019 at O junco de 9 jades Macau for the founding dean, Professor Mok Kai Meng, to thank him for his contributions to the Honours College over the past ten years. Alumni also took this opportunity to share their experience with Professor Mok and other participants.

澳門大學電機及電腦工程系校友會 (UMECEDAA)

1. 澳門大學電機及電腦工程系校友會與澳門大學校友會主辦的「澳門未來 - 智慧城市 - 防災減災」專題講座於 2019 年 5 月 6 日在澳門大學舉行，超過 100 位各界專業人士出席。

The University of Macau Electrical and Computer Engineering Department Alumni Association and the University of Macau Alumni Association jointly organized the "Future of Macao - Smart City - Disaster Prevention & Mitigation" seminar on 6 May 2019 on UM campus. Over 100 professionals attended the seminar.



澳門大學政府與行政學系同學會 (UMGPA)



1. 澳門大學政府與行政學系同學會在 2019 年 7 月拜訪了澳門公務人員聯合總會，獲該會領導熱情接待，雙方就公務人員管理和行政改革等議題進行了深入的討論和交流。

The University of Macau Government and Public Administration Student Association visited Macau Civil Servant Joint Association in July 2019 and received warm reception from the leaders. Both sides held in-depth discussion and exchange on issues such as civil servant management and administrative reform.

澳門大學學生會校友會 (AAUMSU)

1. 澳門大學學生會校友會於 2019 年 3 月 7 日舉行新春團拜活動。理事長譚志廣表示未來將會繼續團結前任學生領袖的力量，為母校發展出謀獻策。

The Alumni Association of University of Macau Students' Union held a Chinese New Year gathering on 7 March 2019. Mr. Derrick Tam, the General Director of AAUMSU said they will continue to unite the strength of the former student leaders for providing advice for the alma mater.



2. 澳門大學學生會校友會於 2019 年 5 月 15 日拜訪教育暨青年局。校友會將致力促進京粵澳三地青年才俊交流學習，持續組織歷年學生會領袖參與教育活動，貢獻社會。

The Alumni Association of University of Macau Students' Union visited Education and Youth Affairs Bureau on 15 May 2019. AAUMSU will strive to foster exchanges and learning among young talents in Beijing, Guangdong and Macao, and continue to organize the participation of student leaders in the educational activities and contribute to the society.

澳門大學校友體育會 (UMASA)

1. 澳門大學校友體育會於 2019 年 5 月 11 日參觀北京師範大學—香港浸會大學聯合國際學院以及作體育交流活動。

The University of Macau Alumni Sport Association visited Beijing Normal University-Hong Kong Baptist University United International College on 11 May 2019.



2. 澳門大學校友體育會於 2019 年 6 月 23 日香港赤柱短途龍舟賽奪得大龍公開組短途賽季軍。

The University of Macau Alumni Sport Association won the second round up in HK Stanley Dragon Boat Competition on 23 June 2019.

Privileges of UM Alumni Card



校園設施及福利 University Facility & Privileges













商戶折扣優惠 Discount Privileges

「澳大校友卡商戶優惠提供計劃」深得商戶鼎力支持，現有134間商戶為澳大校友卡持有人提供各種折扣優惠。商戶名單及優惠如下：

With the support by different vendors, 134 vendors have joined the "UM Alumni Card Preferential Scheme" to offer discounts to UM Alumni Card holders. Details are listed below.

* 建議於使用以下優惠前，請出示校友卡並向商戶查詢「澳大校友卡優惠」之最新情況。
It is advised to show the Alumni Card and consult the vendor for the latest update of the "UAM Alumni Card privileges" before using the privilege.

消聞娛樂
Entertainment

折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel.	備註 Remarks
七折 30% Off	 太平洋咖啡 (澳門大學店) PACIFIC COFFEE (UNIVERSITY OF MACAU SHOP)	(853) 2850-6202	可享有七折優惠 Enjoy 30% discount
	 CAFE DECO 威豐味餐廳 CAFÉ DECO MACAO	(853) 2882-3326	可享有七折優惠 Enjoy 30% discount *優惠期至2019年12月31日 **優惠期至2019年12月31日 *Not applicable to any function and events *Offer not included 10% service charge
八折 20% Off	 口福美食廣場 (澳門大學舊址) Kou Fu Food Court (Old site at University of Macau)	(853) 2872-7988	於以下食肆消費可享有八折優惠： 1. F&B (飲品店) 2. F&B (飲品店) 3. F&B (飲品店) 於以下食肆消費可享有九折優惠： 1. 叉燒皇 2. 台北永康刀削(切)麵 3. 旗記麵家 4. 廣興隆美食 5. 茶葉子 6. 龍鳳點 7. 華記酸辣粉 Enjoy 20% discount at below stalls: 1. 1983 NAM JEONG 2. F&B (Fresh Juice) 3. F&B TEA 4. CHA SIO WONG 5. CHA SIO WONG 6. TOI PAK WENG HONG TOU SEOK(CHIT) MIN 7. CHU KEI 8. KUONG TONG SON TAK 9. CHACHAKO 10. FISH ME 11. WA KEI
	 上仔咖啡 LYRICAL CAFE	(853) 2875-0688	全日8折, 飲品5折; 滿300送60元现金券 Enjoy 20% off for food; 50% off for drinks; Free MOP60 coupon upon MOP300 purchase
	 葡葡園餐廳2 VINHA 2 RESTAURANT	(853) 2872-7988	惠顧可享八折優惠 Enjoy 20% off discount
	 澳門悅榕庄 BANYAN TREE MACAU	(853) 8883-6688	惠顧澳門悅榕庄地坑及自隆餐廳, 可享八五折優惠(不包括酒精飲品及促銷活動) Enjoy 15% off on food and non-alcoholic beverages purchase at Saffron and Belon at Banyan Tree Macau
	 樂怡酒吧 CHEERS BAR	(853) 2878-1112	可享八五折優惠(酒水、特價套餐除外) **優惠期至2019年12月31日 Enjoy 15% off discount (except beverage and set meal) ** Valid until 31 December 2019
	 點心代表 DIM SUM ICON	(853) 2857-5550	八五折優惠 Enjoy 15% Off
	 樂望美食中心 LISBOA PALACE RESTAURANT	(853) 2857-9805	八五折優惠 Enjoy 15% Off
	 澳門十六浦新特酒店 樂軒粵菜餐廳 PONTÉ 16 LE CHINOIS CANTONESE RESTAURANT	(853) 8861-1001	申請成為「樂軒粵」餐廳會員, 可享八五折優惠 Enjoy 15% off to alumni who join our VIP membership of Le Chinois Cantonese Restaurant
	 魔女雪花冰 WICKED SNOW	(853) 2826-2625	可享八五折優惠(酒水、特價套餐除外) **優惠期至2019年12月31日 Enjoy 15% off discount (except beverage and set meal) ** Valid until 31 December 2019
	 溫度咖啡 TEMP	(853) 2872-6529	八五折優惠 15% Off

折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel.	備註 Remarks
九折 10% Off	 布加士醫療中心 PROGRESSUS MEDICAL CENTER	(853) 2852-2879	<p>診金九折 醫療保健產品九折 眼科檢查費七折 10% discount in consultation 10% discount in health product 30% discount for eye examination package</p>
	TONI & GUY (MACAU)	(853) 2871-8877	<p>全單九折(優惠不適用於購買產品及洗吹服務) 10% off (Offer does not apply on cleanse service and product purchases)</p>
其他 Other	 澳門清晰聽覺中心 EASTYHEAR HEARING CENTRE	(853) 6528-1668	<p>免費聽力檢測 低至八五折優惠購買有線助聽器 九折優惠購買第一只耳掛式助聽器及低至六折優惠購買第二只耳掛式助聽器 Free hearing test Discount up to 15% off for purchase of wired hearing aid 10% off for purchase of the first ear-hook hearing aid and 40% off for purchase of the second ear-hook hearing aid</p>
	 絲秀美麗專業美容中心 ETERNAL BEAUTY PROFESSIONAL BEAUTY CENTRE LTD.	(853) 2851-9773	<p>凡到本美容中心FACEBOOK「讚」及「分享」即可獲贈一次免費「鑽石保養面部經絡淋巴療法」 1人入會可獲贈1次2人同行即可享有半價 Like and press Facebook, can enjoy a free treatment on Diamond Hydrating Treatment / Acupressure Massage Enjoy 40% discount for new membership 50% discount for 2 participants</p>
	 變靚D護膚美容有限公司 BE A LADY LIMITED	(853) 2833-0232	<p>可免轉賬BFT06901 TSF Thermagical面部護理或BFT01801 GUINOT增韌面部護理 或 BFT01001 BIO Light面部護理及面膜裝1盒 Enjoy free BFT06901 TSF Thermagical facial caring / BFT01801 GUINOT facial caring/ BFT01001 BIO Light facial caring and AQ135 Nurplus aqua mask Collagen</p>

折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel.	備註 Remarks
五折 50% Off	 澳門君怡酒店 GRANDVIEW HOTEL MACAU	(853) 2883-7788	惠顧住店餐廳、酒吧及商店(吧)可獲九折優惠 * 酒店優惠：星期日至五，原定房價五折，星期六：原定房價四五折 * 公眾假期及前夕：原定房價五折 * 包括部份自助餐早餐 * 免費升級客房附贈房內 * 餐飲優惠，不適用於公眾假期和特別團日、晚宴及節日餐牌 * 須提前預訂房間 * 有效期至2019年12月31日 * Enjoy 10% off discount privilege at restaurants and bar list below: Valencia Restaurant, Kuan I Hin Chinese Restaurant and Cherrie's Corner * Accommodation * Enjoy 50% off 10% off tariff rate, Saturday: 55% off tariff rate, Public Holiday and Eve: 50% off tariff rate * Inclusive two complimentary buffet breakfasts * Free upgrade to next room category * The F&B discount offer does not apply to public holidays and special occasions, and is not valid for banquet and festive menu * Advance reservation is required * Valid until 31 December 2019
八五折 15% Off	竹灣酒店 POUGAÇA DE COLAONE	(853) 2888-2143	住宿、用餐及宴會可享八五折優惠 個人化宴會餐費可享九折優惠 Enjoy 15% off for accommodation, dining at restaurants or catering services Enjoy 5% discount on packages for any personalized celebrations
九折 10% Off	 澳門藝雲酒店 HOTEL TAPA SQUARE	(853) 2883-9933	惠顧酒店餐廳泊軒(午市)、柏蘭閣及翠園閣可享九折優惠(自助餐除外) 可享用住房兩晚(由790元至1400元) 可享長期消閒住宿優惠計劃,詳情請查詢:(853)8896-0063 * 需另加10%服務費 Enjoy 10% off in Barros (Lunch), Cassia Court and Atrium Lounge Enjoy special room rate (prices range from \$790 to \$1400) Enjoy Long Staying Package. Details please contact (853) 8896-0063 * 10% service charge is excluded
其他 Other	 皇都酒店 HOTEL ROYAL	(853) 2883-9933	優惠詳情： * 預訂豪華房一晚(含兩位自助早餐)，可尊享優惠價格： 星期日-四：澳門幣980元正，星期五-澳門幣1130元正，星期六-澳門幣1380元正 * 於以下餐廳附贈可享九折優惠：岸園大堂酒廊、花園閣每層餐廳、大堂酒廊、餅店 * Special room rate (deluxe room) with buffet breakfast for two Sunday to Thursday - MOP980, Friday - MOP1130, Saturday - MOP1380 * 10% off at all other restaurants: Catalpa Garden, Fado, Lobby Lounge, Royal Bakery 可享用住房優惠(由港幣800元至1400元)另加10%服務費 * 有效期至2019年12月31日 Enjoy special room rate (prices range from HKD \$800 to HKD \$1400) subject to 10% charge per room per night * Valid until 31 December 2019

餐廳
Restaurants

折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel.	備註 Remarks
九折 10% Off	柏悅甜品水果店 RYTON'S PASTRY & FRUIT	(853) 6614-5161	甜品滿MOP100可享9折 Enjoy 10% off upon purchase over MOP100
	上海灘菜館 SHANGHAI RESTAURANT	(853) 2878-0081	逢200元享九折, 特價品除外 “優惠期至2019年12月31日” Enjoy 10% off upon purchase over MOP200 * Valid until 31 December 2019
	廚藝餐廳 TALAY THAI RESTAURANT & BAR	(853) 2872-7207	全店9折, 假日除外 Enjoy 10% off (except holidays)
九五折 5% Off	天福台式雜燴燒 TIN FOK TAIWANESE TEPPANYAKI	(853) 2845-4204	全店9折優惠 (除個人、聖誕節等節日套餐除外) 辦法: 凡憑校友卡Facebook專頁訂座餐券, 一律 享受10% discount on all items (excluding menu for special occasions e.g. Valentine's Day, Christmas etc) Complimentary side order upon "liking", "sharing" and "following" of Facebook page
	西洋菜館 SEEK YOUR CHOICE BISTRO	(853) 2871-4150 6360-7490	車籠包燒賣等可享九五折優惠 *此優惠不可與其他優惠同時使用 Enjoy 5% off on catering service * This offer cannot be used in conjunction with others promotions








購物
Shopping

折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel.	備註 Remarks
七折 30% Off	皇家眼鏡公司 ROYAL OPTICAL	(853) 2859-1424	七折優惠 Enjoy 30% Off 出外校友可享有以下優惠: 1. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 2. 牛地亞蘭 (Cartier) 75折起, 額外2% 優惠 3. Frank Muller 5折起, 額外5% 優惠 4. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 5. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 6. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 7. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 8. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 9. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 10. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 11. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 12. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 13. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 14. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 15. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 16. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 17. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 18. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 19. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 20. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 21. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 22. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 23. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 24. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 25. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 26. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 27. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 28. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 29. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 30. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 31. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 32. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 33. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 34. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 35. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 36. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 37. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 38. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 39. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 40. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 41. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 42. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 43. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 44. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 45. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 46. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 47. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 48. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 49. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 50. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 51. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 52. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 53. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 54. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 55. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 56. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 57. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 58. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 59. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 60. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 61. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 62. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 63. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 64. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 65. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 66. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 67. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 68. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 69. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 70. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 71. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 72. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 73. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 74. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 75. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 76. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 77. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 78. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 79. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 80. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 81. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 82. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 83. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 84. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 85. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 86. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 87. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 88. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 89. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 90. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 91. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 92. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 93. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 94. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 95. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 96. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 97. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 98. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 99. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠 100. 丹那 (Panera) 74折起, 額外2% 優惠
七五折 25% Off	歐洲珠寶鐘錶 EUROPE TIMEPIECES	(853) 6288-5620	以上優惠不適用於特價商品 Customer with UM alumni card will enjoy the following privileges: i. Panera watches up to 16% discount, UM alumni enjoy extra 2% discount ii. Cartier watches up to 25% discount, UM alumni enjoy extra 2% discount iii. Cartier Muller up to 50% discount, UM alumni enjoy extra 2% discount iv. Tissot watches up to 25% discount, UM alumni enjoy extra 5% discount v. Omega watches up to 35% discount, UM alumni enjoy extra 2% discount vi. Purchasing of any 1 carat or above GIA certified diamonds will have up to HK\$ 2,000 cash rebate vii. Diamond Jewellery with 10% discount **The above discounts do not apply to special discounted items **Offers are subject to the terms and conditions of the merchant. Please contact the merchant for details
八折 20% Off	源科世紀有限公司 ACUMEN TECNOLOGIA ERA COMPANHIA LIMITADA	(853) 6881-0050	VAIO 電腦產品八折 VAIO 電腦產品九折 詳情請瀏覽: www.acumen-era.com 20% discount on Lenovo Smart Watch products 10% discount on VAIO notebook computer products For details, please visit website: www.acumen-era.com
	得意寶嬰兒用品 BB CUTE BABY SHOP	(853) 2836-2280	童裝八折 嬰兒及產婦用品、玩具及益智玩具九折 嬰兒食品、尿布及嬰兒用品品牌貨品可享九五折優惠 購買現金券可享九折優惠 (現金券不可與其他優惠同時使用, 亦不能換購尿布、奶粉及施巴品牌產品) **以上優惠不適用於特價貨品、奶粉及施巴品牌貨品 20% off for kids' wear 10% off for baby products, baby and maternity products, toys and gift packages 5% off for baby products of Saba brand 10% off for cash coupon (cash coupon is not available with other discounts or promotions and not applicable for diapers, milk powder and products of Saba brand) **Above mentioned discounts are inapplicable to products on sale, milk, powder and products of Saba brand
	樂林琴行/樂林音樂中心 LOK LAM LOK LAM MUSIC CENTER	總行: (853) 2856-7732 澳門大馬路 UM branch: (853) 6280-3780	首次報到樂林音樂中心課程(總行上課), 學費可獲八折優惠 購買現金券可享九折優惠 澳門大馬路及新馬路內購買其他、單張或結他、電結他等可免費獲贈琴套及弦, 並享永久八折優惠 購買樂器及樂器配件可享八折起等優惠 20% discount on tuition fees on any first enrollment of musical courses (attended class in Hea-coures) 10% discount on musical instrument purchase During the UM branch opening period, complimentary guitar soft case, guitar pick and life-longed free tuning services will be offered for any purchase of Guitar, Ukulele and Acoustic Guitar 20% discount on any purchase of music scores and musical accessories







餐廳
Restaurants

折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel.	備註 Remarks
八八折 12% Off	Wolfpack Tapas & Grill Lounge	(853) 6687-8771	可享八八折優惠 **優惠期至2019年12月31日 12% off on all regular items ** Valid until 31 December 2019
九折 10% Off	澳門百老匯™ Broadway Macau™	(853) 8883-3338	惠顧「澳門百老匯™」指定餐廳可享9折優惠 (共30家指定餐廳): 1. 百味館 2. 胡椒廚房 3. 南州燒臘店 4. 加東 5. 樂記喜慶酒樓 6. 度小月 7. 星冠小館 8. 巴里歐海鮮粉 9. 阿蘭小吃 10. 滿地羅記魚翅海鮮酒家 11. 文匯閣 12. 李錦記 13. 牛記小食 14. 牛記小食 15. 牛記小食 16. 牛記小食 17. 牛記小食 18. 牛記小食 19. 牛記小食 20. 牛記小食 21. 牛記小食 22. 牛記小食 23. 牛記小食 24. 牛記小食 25. 牛記小食 26. 牛記小食 27. 牛記小食 28. 牛記小食 29. 牛記小食 30. 牛記小食 31. 牛記小食 32. 牛記小食 33. 牛記小食 34. 牛記小食 35. 牛記小食 36. 牛記小食 37. 牛記小食 38. 牛記小食 39. 牛記小食 40. 牛記小食 41. 牛記小食 42. 牛記小食 43. 牛記小食 44. 牛記小食 45. 牛記小食 46. 牛記小食 47. 牛記小食 48. 牛記小食 49. 牛記小食 50. 牛記小食 51. 牛記小食 52. 牛記小食 53. 牛記小食 54. 牛記小食 55. 牛記小食 56. 牛記小食 57. 牛記小食 58. 牛記小食 59. 牛記小食 60. 牛記小食 61. 牛記小食 62. 牛記小食 63. 牛記小食 64. 牛記小食 65. 牛記小食 66. 牛記小食 67. 牛記小食 68. 牛記小食 69. 牛記小食 70. 牛記小食 71. 牛記小食 72. 牛記小食 73. 牛記小食 74. 牛記小食 75. 牛記小食 76. 牛記小食 77. 牛記小食 78. 牛記小食 79. 牛記小食 80. 牛記小食 81. 牛記小食 82. 牛記小食 83. 牛記小食 84. 牛記小食 85. 牛記小食 86. 牛記小食 87. 牛記小食 88. 牛記小食 89. 牛記小食 90. 牛記小食 91. 牛記小食 92. 牛記小食 93. 牛記小食 94. 牛記小食 95. 牛記小食 96. 牛記小食 97. 牛記小食 98. 牛記小食 99. 牛記小食 100. 牛記小食 101. 牛記小食 102. 牛記小食 103. 牛記小食 104. 牛記小食 105. 牛記小食 106. 牛記小食 107. 牛記小食 108. 牛記小食 109. 牛記小食 110. 牛記小食 111. 牛記小食 112. 牛記小食 113. 牛記小食 114. 牛記小食 115. 牛記小食 116. 牛記小食 117. 牛記小食 118. 牛記小食 119. 牛記小食 120. 牛記小食 121. 牛記小食 122. 牛記小食 123. 牛記小食 124. 牛記小食 125. 牛記小食 126. 牛記小食 127. 牛記小食 128. 牛記小食 129. 牛記小食 130. 牛記小食 131. 牛記小食 132. 牛記小食 133. 牛記小食 134. 牛記小食 135. 牛記小食 136. 牛記小食 137. 牛記小食 138. 牛記小食 139. 牛記小食 140. 牛記小食 141. 牛記小食 142. 牛記小食 143. 牛記小食 144. 牛記小食 145. 牛記小食 146. 牛記小食 147. 牛記小食 148. 牛記小食 149. 牛記小食 150. 牛記小食 151. 牛記小食 152. 牛記小食 153. 牛記小食 154. 牛記小食 155. 牛記小食 156. 牛記小食 157. 牛記小食 158. 牛記小食 159. 牛記小食 160. 牛記小食 161. 牛記小食 162. 牛記小食 163. 牛記小食 164. 牛記小食 165. 牛記小食 166. 牛記小食 167. 牛記小食 168. 牛記小食 169. 牛記小食 170. 牛記小食 171. 牛記小食 172. 牛記小食 173. 牛記小食 174. 牛記小食 175. 牛記小食 176. 牛記小食 177. 牛記小食 178. 牛記小食 179. 牛記小食 180. 牛記小食 181. 牛記小食 182. 牛記小食 183. 牛記小食 184. 牛記小食 185. 牛記小食 186. 牛記小食 187. 牛記小食 188. 牛記小食 189. 牛記小食 190. 牛記小食 191. 牛記小食 192. 牛記小食 193. 牛記小食 194. 牛記小食 195. 牛記小食 196. 牛記小食 197. 牛記小食 198. 牛記小食 199. 牛記小食 200. 牛記小食 201. 牛記小食 202. 牛記小食 203. 牛記小食 204. 牛記小食 205. 牛記小食 206. 牛記小食 207. 牛記小食 208. 牛記小食 209. 牛記小食 210. 牛記小食 211. 牛記小食 212. 牛記小食 213. 牛記小食 214. 牛記小食 215. 牛記小食 216. 牛記小食 217. 牛記小食 218. 牛記小食 219. 牛記小食 220. 牛記小食 221. 牛記小食 222. 牛記小食 223. 牛記小食 224. 牛記小食 225. 牛記小食 226. 牛記小食 227. 牛記小食 228. 牛記小食 229. 牛記小食 230. 牛記小食 231. 牛記小食 232. 牛記小食 233. 牛記小食 234. 牛記小食 235. 牛記小食 236. 牛記小食 237. 牛記小食 238. 牛記小食 239. 牛記小食 240. 牛記小食 241. 牛記小食 242. 牛記小食 243. 牛記小食 244. 牛記小食 245. 牛記小食 246. 牛記小食 247. 牛記小食 248. 牛記小食 249. 牛記小食 250. 牛記小食 251. 牛記小食 252. 牛記小食 253. 牛記小食 254. 牛記小食 255. 牛記小食 256. 牛記小食 257. 牛記小食 258. 牛記小食 259. 牛記小食 260. 牛記小食 261. 牛記小食 262. 牛記小食 263. 牛記小食 264. 牛記小食 265. 牛記小食 266. 牛記小食 267. 牛記小食 268. 牛記小食 269. 牛記小食 270. 牛記小食 271. 牛記小食 272. 牛記小食 273. 牛記小食 274. 牛記小食 275. 牛記小食 276. 牛記小食 277. 牛記小食 278. 牛記小食 279. 牛記小食 280. 牛記小食 281. 牛記小食 282. 牛記小食 283. 牛記小食 284. 牛記小食 285. 牛記小食 286. 牛記小食 287. 牛記小食 288. 牛記小食 289. 牛記小食 290. 牛記小食 291. 牛記小食 292. 牛記小食 293. 牛記小食 294. 牛記小食 295. 牛記小食 296. 牛記小食 297. 牛記小食 298. 牛記小食 299. 牛記小食 300. 牛記小食 301. 牛記小食 302. 牛記小食 303. 牛記小食 304. 牛記小食 305. 牛記小食 306. 牛記小食 307. 牛記小食 308. 牛記小食 309. 牛記小食 310. 牛記小食 311. 牛記小食 312. 牛記小食 313. 牛記小食 314. 牛記小食 315. 牛記小食 316. 牛記小食 317. 牛記小食 318. 牛記小食 319. 牛記小食 320. 牛記小食 321. 牛記小食 322. 牛記小食 323. 牛記小食 324. 牛記小食 325. 牛記小食 326. 牛記小食 327. 牛記小食 328. 牛記小食 329. 牛記小食 330. 牛記小食 331. 牛記小食 332. 牛記小食 333. 牛記小食 334. 牛記小食 335. 牛記小食 336. 牛記小食 337. 牛記小食 338. 牛記小食 339. 牛記小食 340. 牛記小食 341. 牛記小食 342. 牛記小食 343. 牛記小食 344. 牛記小食 345. 牛記小食 346. 牛記小食 347. 牛記小食 348. 牛記小食 349. 牛記小食 350. 牛記小食 351. 牛記小食 352. 牛記小食 353. 牛記小食 354. 牛記小食 355. 牛記小食 356. 牛記小食 357. 牛記小食 358. 牛記小食 359. 牛記小食 360. 牛記小食 361. 牛記小食 362. 牛記小食 363. 牛記小食 364. 牛記小食 365. 牛記小食 366. 牛記小食 367. 牛記小食 368. 牛記小食 369. 牛記小食 370. 牛記小食 371. 牛記小食 372. 牛記小食 373. 牛記小食 374. 牛記小食 375. 牛記小食 376. 牛記小食 377. 牛記小食 378. 牛記小食 379. 牛記小食 380. 牛記小食 381. 牛記小食 382. 牛記小食 383. 牛記小食 384. 牛記小食 385. 牛記小食 386. 牛記小食 387. 牛記小食 388. 牛記小食 389. 牛記小食 390. 牛記小食 391. 牛記小食 392. 牛記小食 393. 牛記小食 394. 牛記小食 395. 牛記小食 396. 牛記小食 397. 牛記小食 398. 牛記小食 399. 牛記小食 400. 牛記小食 401. 牛記小食 402. 牛記小食 403. 牛記小食 404. 牛記小食 405. 牛記小食 406. 牛記小食 407. 牛記小食 408. 牛記小食 409. 牛記小食 410. 牛記小食 411. 牛記小食 412. 牛記小食 413. 牛記小食 414. 牛記小食 415. 牛記小食 416. 牛記小食 417. 牛記小食 418. 牛記小食 419. 牛記小食 420. 牛記小食 421. 牛記小食 422. 牛記小食 423. 牛記小食 424. 牛記小食 425. 牛記小食 426. 牛記小食 427. 牛記小食 428. 牛記小食 429. 牛記小食 430. 牛記小食 431. 牛記小食 432. 牛記小食 433. 牛記小食 434. 牛記小食 435. 牛記小食 436. 牛記小食 437. 牛記小食 438. 牛記小食 439. 牛記小食 440. 牛記小食 441. 牛記小食 442. 牛記小食 443. 牛記小食 444. 牛記小食 445. 牛記小食 446. 牛記小食 447. 牛記小食 448. 牛記小食 449. 牛記小食 450. 牛記小食 451. 牛記小食 452. 牛記小食 453. 牛記小食 454. 牛記小食 455. 牛記小食 456. 牛記小食 457. 牛記小食 458. 牛記小食 459. 牛記小食 460. 牛記小食 461. 牛記小食 462. 牛記小食 463. 牛記小食 464. 牛記小食 465. 牛記小食 466. 牛記小食 467. 牛記小食 468. 牛記小食 469. 牛記小食 470. 牛記小食 471. 牛記小食 472. 牛記小食 473. 牛記小食 474. 牛記小食 475. 牛記小食 476. 牛記小食 477. 牛記小食 478. 牛記小食 479. 牛記小食 480. 牛記小食 481. 牛記小食 482. 牛記小食 483. 牛記小食 484. 牛記小食 485. 牛記小食 486. 牛記小食 487. 牛記小食 488. 牛記小食 489. 牛記小食 490. 牛記小食 491. 牛記小食 492. 牛記小食 493. 牛記小食 494. 牛記小食 495. 牛記小食 496. 牛記小食 497. 牛記小食 498. 牛記小食 499. 牛記小食 500. 牛記小食 501. 牛記小食 502. 牛記小食 503. 牛記小食 504. 牛記小食 505. 牛記小食 506. 牛記小食 507. 牛記小食 508. 牛記小食 509. 牛記小食 510. 牛記小食 511. 牛記小食 512. 牛記小食 513. 牛記小食 514. 牛記小食 515. 牛記小食 516. 牛記小食 517. 牛記小食 518. 牛記小食 519. 牛記小食 520. 牛記小食 521. 牛記小食 522. 牛記小食 523. 牛記小食 524. 牛記小食 525. 牛記小食 526. 牛記小食 527. 牛記小食 528. 牛記小食 529. 牛記小食 530. 牛記小食 531. 牛記小食 532. 牛記小食 533. 牛記小食 534. 牛記小食 535. 牛記小食 536. 牛記小食 537. 牛記小食 538. 牛記小食 539. 牛記小食 540. 牛記小食 541. 牛記小食 542. 牛記小食 543. 牛記小食 544. 牛記小食 545. 牛記小食 546. 牛記小食 547. 牛記小食 548. 牛記小食 549. 牛記小食 550. 牛記小食 551. 牛記小食 552. 牛記小食 553. 牛記小食 554. 牛記小食 555. 牛記小食 556. 牛記小食 557. 牛記小食 558. 牛記小食 559. 牛記小食 560. 牛記小食 561. 牛記小食 562. 牛記小食 563. 牛記小食 564. 牛記小食 565. 牛記小食 566. 牛記小食 567. 牛記小食 568. 牛記小食 569. 牛記小食 570. 牛記小食 571. 牛記小食 572. 牛記小食 573. 牛記小食 574. 牛記小食 575. 牛記小食 576. 牛記小食 577. 牛記小食 578. 牛記小食 579. 牛記小食 580. 牛記小食 581. 牛記小食 582. 牛記小食 583. 牛記小食 584. 牛記小食 585. 牛記小食 586. 牛記小食 587. 牛記小食 588. 牛記小食 589. 牛記小食 590. 牛記小食 591. 牛記小食 592. 牛記小食 593. 牛記小食 594. 牛記小食 595. 牛記小食 596. 牛記小食 597. 牛記小食 598. 牛記小食 599. 牛記小食 600. 牛記小食 601. 牛記小食 602. 牛記小食 603. 牛記小食 604. 牛記小食 605. 牛記小食 606. 牛記小食 607. 牛記小食 608. 牛記小食 609. 牛記小食 610. 牛記小食 611. 牛記小食 612. 牛記小食 613. 牛記小食 614. 牛記小食 615. 牛記小食 616. 牛記小食 617. 牛記小食 618. 牛記小食 619. 牛記小食 620. 牛記小食 621. 牛記小食 622. 牛記小食 623. 牛記小食 624. 牛記小食 625. 牛記小食 626. 牛記小食 627. 牛記小食 628. 牛記小食 629. 牛記小食 630. 牛記小食 631. 牛記小食 632. 牛記小食 633. 牛記小食 634. 牛記小食 635. 牛記小食 636. 牛記小食 637. 牛記小食 638. 牛記小食 639. 牛記小食 640. 牛記小食 641. 牛記小食 642. 牛記小食 643. 牛記小食 644. 牛記小食 645. 牛記小食 646. 牛記小食 647. 牛記小食 648. 牛記小食 649. 牛記小食 650. 牛記小食 651. 牛記小食 652. 牛記小食 653. 牛記小食 654. 牛記小食 655. 牛記小食 656. 牛記小食 657. 牛記小食 658. 牛記小食 659. 牛記小食 660. 牛記小食 661. 牛記小食 662. 牛記小食 663. 牛記小食 664. 牛記小食 665. 牛記小食 666. 牛記小食 667. 牛記小食 668. 牛記小食 669. 牛記小食 670. 牛記小食 671. 牛記小食 672. 牛記小食 673. 牛記小食 674. 牛記小食 675. 牛記小食 676. 牛記小食 677. 牛記小食 678. 牛記小食 679. 牛記小食 680. 牛記小食 681. 牛記小食 682. 牛記小食 683. 牛記小食 684. 牛記小食 685. 牛記小食 686. 牛記小食 687. 牛記小食 688. 牛記小食 689. 牛記小食 690. 牛記小食 691. 牛記小食 692. 牛記小食 693. 牛記小食 694. 牛記小食 695. 牛記小食 696. 牛記小食 697. 牛記小食 698. 牛記小食 699. 牛記小食 700. 牛記小食 701. 牛記小食 702. 牛記小食 703. 牛記小食 704. 牛記小食 705. 牛記小食 706. 牛記小食 707. 牛記小食 708. 牛記小食 709. 牛記小食 710. 牛記小食 711. 牛記小食 712. 牛記小食 713. 牛記小食 714. 牛記小食 715. 牛記小食 716. 牛記小食 717. 牛記小食 718. 牛記小食 719. 牛記小食 720. 牛記小食 721. 牛記小食 722. 牛記小食 7

購物
 Shopping

折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel.	備註 Remarks
九折 10% Off	 立昇自動商業服務有限公司 IGA AUTO LTD	(853) 2893-8666	訂購各款飲品，可獲九折 Enjoy 10% off on drinks
	 信興電器服務中心有限公司 澳門分公司 MACAU PANASHOP	(853) 2852-6286	購買Panasonic產品可獲九折優惠 (特價品除外) *有效期至2019年12月31日 Enjoy 10% off on "Panasonic" products (except discount items) * Valid until 31 December 2019
	 山景樓旅行戶外用品專門店 MOUNTAIN WALLED	(853) 2835-2675	惠顧可獲九折優惠 (特價品除外) Enjoy 10% off discount privilege
	MR BOX	(853) 2835-7717	所有貨品均可享有會員價 *特價貨品除外 Enjoy membership discounts on all products *except discounted items
	 澳門文化廣場書店 (澳門大學店) PLAZA CULTURAL MACAU LTD (LIM STORE)	(853) 6301-2972	可享九折優惠 Enjoy 10% discount
	 澳門文化廣場有限公司 PLAZA CULTURAL MACAU LTD	(853) 2852-2447	惠顧正價貨品可享九折 惠顧大學圖書可享九五折 九折購買本店購物現金券 Enjoy 10% off for regular price item Enjoy 5% off for University textbooks Enjoy 10% off for purchasing cash coupons
	SEPHI PRODUCTION	(853) 2566-5636	所有攝影套餐均可獲九折優惠 Enjoy 10% off discount on all photo taking packages
	花舍 SIN	(853) 6666-9493	所有貨品九折 凡惠顧均免費贈送Florihana產品乙份 Enjoy 10% off Free gift (Florihana product) upon any purchase
	游樂寶 Swimming Happy Baby	(853) 2835-4079	全店貨品/服務九折 嬰兒游泳、按摩、沐浴服務九折並享套餐優惠 **有效期至2020年6月30日 10% for all products/service 10% for service of baby swimming/massage/bath and discount for package plans *Offer is valid until 30 June 2020
	WHATZUP LIMITED	(853) 2871-6339	享九折優惠 (公價貨品、特價套餐除外) **優惠期至2022年12月31日 Enjoy 10% off discount (except regular and discount items) ** Offer is valid until 31 December 2022
九折-九五折 5-10%	 富田公司 SAPPABIA FU TIN	(853) 2833-2945	凡購買正價鞋貨品，除公價貨品外，可獲九折至九五折 Enjoy a 5% to 10 % discount on regular items (except fixed price items)
	SOHO THE GIG ZONE/ SOHO 2 PLAYGROUND	(853) 2835-6647 2835-6484	可獲九折至九五折 Enjoy 5-10% discount
	信益體育用品 SONEC SPORT GOODS	(853) 2830-8823	惠顧可享九折至九五折優惠 (公價貨品及特價品除外) Enjoy 5%-10% off (except fixed priced and special priced items)
九五折 5% Off	 澳門啤酒專賣 BEER COLLECTION	(853) 6556-7035	凡出示退休員工之證明，消費滿一百圓或以上即享九五折優惠 **以上優惠不得與其他優惠同時使用 5% off on consumption over MOP100. Valid Alumni Card/Retired Staff Card should be presented when settling bill ** This cannot be used in conjunction with any other offer

 購物
 Shopping

折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel.	備註 Remarks
八折 20% Off	 官燕莊燕窩專門店 ROYAL BIRD'S NEST SHO	(853) 2870-1223	惠顧即食燕窩可享八折優惠，更可享買四送一優惠 惠顧官燕莊乾貨可獲九折優惠，半斤以上惠顧可加送一罐即食燕窩 Enjoy 20% off for instant birds nest and buy 4 get 1 free ; Enjoy a free can instant bird's nest for 0.5 Kg of dried groceries
	悠花園 SERENE GARDEN	(853) 2893-8321	惠顧可享八折及假期日可享九折優惠 Enjoy 20% off on regular days and 10% off on holidays
	現代眼鏡中心 THE MODERN OPTICAL CENTRE	(853) 2830-4937	惠顧可享八折優惠 Enjoy 20% off
八五折 15% Off	PM宴會管理及製作有限公司 PM EVENT AND EXHIBITION	(853) 2872-1718	花束八五折 (假日除外)，宴會場地佈置九折 15% off for bouquet (except holidays), 10% off for venue decoration
	 葡道酒業 PUDAO WINES	(853) 2822-8124	惠顧可享正價商品八五折優惠，消費滿澳門幣2,000即可獲贈一瓶神秘美酒並享免稅送貨 活動中請細閱會員，即可獲贈澳門幣50元禮券 15% off on all regular price items and a mystery bottle will be given to any purchase over MOP2,000 with free delivery Join Pudao Wines Member and get a MOP50 voucher
八八折 12% Off	 方糖熊 SUGAR TEDDY	(853) 2835-3222	凡購物滿MOP100 (即食食品) 可享八八折優惠 Enjoy 12% off discount on purchasing MOP 100 of instant foods
	AVIS MACAU	(853) 2833-6789	惠顧新裝豪華車特享優惠可享九折優惠 惠顧豪華車轉租服務(4小時以上)可享九折優惠 10% off discount on regular price items and a special package 10% off of the Chauffeur Drive Service for over 4 hours
九折 10% Off	 咀香園餅家 CHOI HEONG YUEN	(853) 2835-5966	正價餅食可獲九折優惠 (煙、酒、罐頭、綠豆餅、現金券及特價品除外) Enjoy 10% off on regular-priced products (except cigarette, wine, canned food, wedding biscuits, cash coupon and discount items)
	精潔清潔服務有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza Proficiente Alá Limited	(853) 6685-9263	日常辦公室清潔服務可享九折 10% discount on daily office cleaning
	 心茲潔及製作有限公司 FELCE PERFORMANCE PRODUCTION COMPANY LIMITED	(853) 6650-5240 6611-1221 6283-8377	可獲九折優惠 Enjoy 10% off
	 FIAN	(853) 2875-7112	消費滿澳門幣500元以上，可享九折優惠 (不適用於婚慶服務) Enjoy 10% off on purchase of MOP500 or more (Not applicable on wedding service)
	亞洲鋼琴城有限公司 FUJISIA PIANO CITY	(853) 2832-9342	購買鋼琴可享九折 Enjoy 10% off for piano
	熊廚師 KUMA KITCHEN	(853) 2878-3126	買曲奇或蛋糕可享九折 Enjoy 10% off for cookies and cake

上述優惠均需出示「澳門大學校友卡」方能使用，只限正貨產品並不能與其他優惠同時使用，各客戶保留最終決定權。
All the above offers only apply to purchases on regular prices and cannot be used in conjunction with any other promotional offers. You must show your UM Alumni Card at time of purchase. Vendors reserve the right to grant the privileges on their terms.

Other

回饋母校 齊心捐獻

Show Support to Your Alma Mater



澳門大學 UNIVERSITY OF MACAU

中國澳門氹仔大學大馬路 Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China

電話 / Tel : (853) 8822 4244

傳真 / Fax : (853) 8822 2316

電郵 / E-Mail : ado@alum.um.edu.mo



Facebook ID: UMalumniNetwork

Website: <https://ado.um.edu.mo>

Weibo ID: UMalumniNetwork